

# BRAUN

## Silk·épil®

### SoftPerfection

3270

3170



Silk·épil  
SoftPerfection

BRAUN

Type 5318

[www.braun.com/register](http://www.braun.com/register)



English	6, 56
Français	9, 56
Polski	12, 56
âeskˇ	15, 57
Slovenskˇ	18, 58
Magyar	21, 58
Hrvatski	24, 59
Slovenski	27, 59
Română	30, 59
Türkçe	33
âÙÒÒÍÈÈ	36, 60
ìíîîòîí	39, 61
ÀÎ, þÖÈ	42, 62
عربي	50, 45
فآرسى	55, 51

## Braun Infolines

D	A	<b>00 800 27 28 64 63</b> <b>00 800 BRAUNINFOLINE</b>
CH		<b>08 44 - 88 40 10</b>
GB		<b>0800 783 70 10</b>
IRL		<b>1 800 509 448</b>
F		<b>0 810 309 780</b>
B		<b>0 800 14 592</b>
PL		<b>0 801 127 286</b> <b>0 801 1 BRAUN</b>
CZ		<b>221 804 335</b>
TR		<b>0 212 473 75 85</b>
RUS		<b>+7 495 258 62 70</b>
UA		<b>+38 044 428 65 05</b>
HK		<b>852-25249377</b> <b>(Audio Supplies Company Ltd.)</b>

## Internet:

[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany

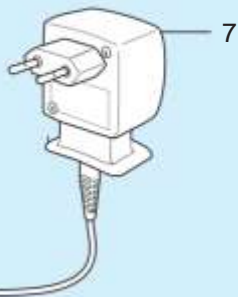


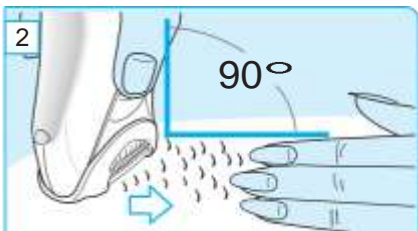
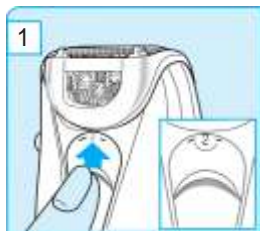
Silk-épil  
SoftPerfection

BRUNNEN

5

6





## English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy using the Braun Silk-épil Soft Perfection.

Please read the use instructions carefully and thoroughly before using the appliance.

Braun Silk-épil SoftPerfection has been designed to make the removal of unwanted hair as efficient, gentle and easy as possible. Its proven epilation system removes hair at the root, leaving your skin smooth for weeks. With the innovative SoftLift® tips and the unique arrangement of tweezers it provides an extra close epilation for perfectly smooth skin, allowing to remove hairs as short as 0.5 mm as well as flat lying hairs. As the hair that re-grows is fine and soft, there will be no more stubble.

The massaging rollers clip ① makes the epilation ultra gentle. Its pulsating movement stimulates and relaxes the skin to offset the pulling sensation.

### Warning

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- Keep the appliance dry.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.

- Before use, check whether your voltage corresponds to the voltage printed on the transformer. Always use the country-specific 12 V transformer plug supplied with the product.

### General information on epilation

Silk-épil is designed to epilate hair on legs, but use tests monitored by dermatologists have revealed that you can also epilate the underarm and the bikini line.

All methods of hair removal at the root can lead to in-growing hair and irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair.

This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin.

If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.

In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk-épil.

In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimise the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:

- eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins
- around moles

- reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease
- haemophilia or immune deficiency.

### Some useful tips

Epilation is easier and more comfortable when the hair is at the optimum length of 2–5 mm (0.08–0.2 in). If hairs are longer, we recommend that you either shave first and epilate the shorter re-growing hairs after 1 or 2 weeks.

When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisture cream after epilation.

Fine hair which re-grows might not grow up to the skin surface. The regular use of massage sponges (e.g. after showering) or exfoliation peelings helps to prevent in-growing hair as the gentle scrubbing action removes the upper skin layer and fine hair can get through to the skin surface.

## Description (see page 4)

- 1 Massaging rollers clip
- 2 Epilation head
- 3 Release buttons
- 4 Switch
- 5 Socket for cord connector
- 6 Cord connector
- 7 12 V transformer plug

## How to epilate

- Your skin must be dry and free from grease or cream.
- Keep in mind that epilation is more comfortable when the hair is at the optimum length of 2–5 mm (see section «Some useful tips»).

- Before starting, thoroughly clean the epilation head ②.
- Plug the cord connector ⑥ into the socket ⑤ and plug the transformer plug ⑦ into an electrical outlet.

- 1 To turn on the appliance, slide switch ④ to setting «2» («2» = normal speed, «1» = reduced speed).
- 2 Rub your skin to lift short hairs. For optimum performance hold the appliance at a right angle (90°) against your skin. Guide it in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. The SoftLift® tips will make sure that even flat lying hair is lifted and removed thoroughly at the root. As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different directions to achieve optimum results. Both rollers of the massaging rollers clip ① should always be kept in contact with the skin in order to stimulate and relax the skin for a gentler epilation.

### 3 Leg epilation

Epilate your legs from the lower leg in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

### 4 Underarm and bikini line epilation

Please be aware that especially at the beginning these areas are particularly sensitive to pain. With repeated usage the pain sensation will diminish. For more comfort, ensure that the hair is at the optimum length of 2–5 mm. Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residue (like deodorant). Then carefully dab dry with a towel. When epilating the underarm, keep your arm raised up so that the skin

is stretched and guide the appliance in different directions.

As skin may be more sensitive directly after epilation, avoid using irritating substances such as deodorants with alcohol.

### **Cleaning the epilation head**

- 5 After epilating, unplug the appliance and clean the epilation head:  
Remove the clip ① and clean it with the brush.
- 6 To clean the tweezer element, use the cleaning brush dipped into alcohol.  
Turn the product around and clean the tweezers with the brush while turning the barrel manually.
- 7 Remove the epilation head by pressing the release buttons ③ on the left and right and pull it off.  
Give the top of the housing a quick clean with the brush. Place the epilation head ② and clip ① back on the housing.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 2004/108/EC and Low Voltage 2006/95/EC.



Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.




# Français

Nos produits ont été conçus pour répondre aux normes de qualité, de fonctionnalité et de design les plus strictes. C'est ainsi que vous pourrez pleinement apprécier votre nouveau Silk-épil.

Lisez donc attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.

Silk-épil SoftPerfection de Braun a été conçu pour retirer les poils indésirables d'une manière aussi efficace, douce et facile que possible. Il a été prouvé que son système d'épilation retire les poils à la racine laissant votre peau lisse pendant plusieurs semaines. Les nouvelles extrémités SoftLift® et l'arrangement unique des pincettes offrent la plus précise des épilations pour une peau parfaitement douce, en permettant de retirer les poils de moins de 0,5 mm et les poils couchés contre la peau. Le poil qui repousse est fin et doux, il n'y aura donc plus d'imperfections.

L'accessoire avec des rouleaux massants  rend l'épilation ultra douce. Il stimule et relaxe la peau pour diminuer la sensation de l'épilation.

## Précautions

- Pour des raisons d'hygiène, ne prêtez pas votre appareil à d'autres personnes.
- Ne jamais laisser l'appareil se mouiller.
- Cet appareil n'est pas destiné à des enfants ou à des personnes aux capacités mentales et physiques réduites à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité. Mais de manière générale nous recommandons de maintenir cet appareil hors de portée des enfants.
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit jamais entrer en contact avec

les cheveux ou les sourcils, ceci afin d'éviter les risques d'accidents et pour ne pas endommager l'appareil.

- Avant utilisation, vérifiez que le voltage correspond bien au voltage indiqué sur le transformateur.  
Utiliser le transformateur 12 V fourni avec l'appareil.

## A propos de l'épilation

Silk-épil est conçu pour épiler les poils des jambes, mais des essais d'utilisation contrôlés par des dermatologues ont révélé que vous pouvez également l'utiliser pour l'épilation des aisselles et du maillot.

Les méthodes d'épilation à la racine peuvent parfois entraîner la repousse de certains poils sous la peau et des irritations (comme des démangeaisons, de l'inconfort ou des rougeurs corporelles), dépendant de l'état de la peau et des poils. Ces réactions sont normales et devraient rapidement disparaître, mais peuvent être accentuées si vous vous épiliez pour les premières fois ou si vous avez la peau sensible.

Si, après 36 heures, la peau est toujours irritée, nous vous conseillons de contacter votre médecin. En général, les réactions de la peau et les sensations de douleur s'atténuent considérablement au fur et à mesure des épilations avec Silk-épil.

Certains cas d'inflammation de la peau peuvent être dû à l'intrusion de bactérie dans la peau (lors du passage de l'appareil sur la peau, par exemple). Le fait de nettoyer minutieusement la tête d'épilation avant chaque épilation réduit ce risque d'infection.

Si vous avez le moindre doute quant à l'utilisation de cet appareil, n'hésitez pas à



consulter votre médecin traitant. Il est important de consulter son médecin avant une épilation dans les cas suivants :

- eczéma, blessures, inflammations cutanées (follicules purulents) et varices,
- grains de beauté,
- immunité affaiblie de la peau, comme diabète, grossesse, maladie de Raynaud,
- hémophilie ou déficience immunitaire.

### Quelques conseils utiles

L'épilation est plus facile et plus confortable lorsque les poils sont à leur longueur optimale de 2 à 5 mm. Si les poils sont plus longs, nous vous recommandons d'abord de les raser et de les épiler ensuite lorsqu'ils auront repoussés au bout de 1 ou 2 semaines.

Au début, nous vous conseillons de vous épiler le soir : les rougeurs éventuelles disparaîtront au cours de la nuit. Pour assouplir la peau, nous vous re-commandons d'appliquer une crème hydratante après l'épilation.

Des poils très fins peuvent parfois repousser sous la peau. Pour éviter ces poils incarnés, nous vous conseillons d'utiliser régulièrement un gant de crin ou de procéder à des exfoliations. En effet, grâce à l'action exfoliante, les cellules mortes sont retirées permettant ainsi aux poils fins de ne pas rester bloqués sous la peau.

## Description (cf. page 4)

- ① Accessoire avec rouleaux massants
- ② Tête épilation muni de pincettes
- ③ Bouton d'éjection
- ④ Interrupteur
- ⑤ Fiche d'alimentation
- ⑥ Cordon connecteur
- ⑦ Transformateur 12 V avec fiche pour raccordement secteur

## Méthode d'épilation

- Votre peau doit être sèche et exempte de toutes traces de produits gras ou de crème.
- N'oubliez pas que l'épilation est plus confortable lorsque les poils sont à une longueur optimale de 2–5 mm (voir le paragraphe « Quelques conseils utiles »).
- Avant de commencer, nettoyez minutieusement la tête d'épilation ②.
- Branchez le connecteur ⑥ dans la prise de l'appareil ⑤ et branchez la fiche du transformateur ⑦ dans une prise de courant.

- 1 Pour mettre en marche l'appareil, faites glisser l'interrupteur ④ en position « 2 » (« 2 » = vitesse normale, « 1 » = vitesse réduite).
- 2 Frottez votre peau pour redresser les poils courts. Pour obtenir un résultat optimal, maintenez l'appareil avec un angle de 90° contre votre peau. Guidez-le avec un mouvement lent et continu sans pression dans le sens opposé à la repousse des poils, l'interrupteur vers l'avant. Les embouts SoftLift® feront en sorte que les poils couchés contre la peau soient relevés et complètement enlevés à la racine. Les 2 rouleaux de l'accessoire ① doivent toujours être en contact avec la peau pour la stimuler et la relaxer pour une épilation plus douce.
- 3 **Épilation des jambes**  
Épilez vos jambes en commençant par le bas de la jambe et en remontant le long de celle-ci. Pour épiler derrière le genou, maintenir la jambe bien tendue.
- 4 **Épilation des aisselles et du maillot**  
Sachez que ces zones sont, au début, particulièrement sensibles à la douleur.

La sensation de douleur diminuera au fil des épilations.

Pour un plus grand confort, assurez-vous que les poils sont à leur longueur optimale de 2-5 mm.

Avant de procéder à l'épilation, nettoyez à fond les zones respectives pour éliminer toutes les résidus éventuels (de déodorant par exemple). Puis, séchez en tamponnant avec une serviette. Pour épiler les aisselles, maintenez votre bras relevé de sorte que la peau soit tendue et guidez l'appareil dans les différentes directions. Comme la peau peut être plus sensible immédiatement après l'épilation, évitez d'utiliser des substances irritantes comme les déodorants à l'alcool.

A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



### Nettoyage de la tête d'épilation

- 5 Une fois l'épilation terminée, débranchez l'appareil et nettoyez la tête d'épilation.  
Retirez l'accessoire ① et nettoyez-le avec la brosse.
- 6 Pour nettoyer les pincettes, utilisez la brosse de nettoyage trempée dans de l'alcool. Retournez l'appareil et nettoyez les pincettes avec la brosse en tournant le cylindre à la main.
- 7 Enlevez la tête d'épilation en appuyant sur les boutons de libération ③ à gauche et à droite et tirez la tête. Nettoyez également le dessus de l'appareil avec la brosse. Remplacez la tête d'épilation ② et l'accessoire ① sur le corps de l'appareil.

Sujet à modifications sans préavis.

Cet appareil est conforme aux normes Européennes fixées par les Directives 2004/108/EC et la directive Basse Tension 2006/95/EC.



Wyroby firmy Braun spełniają najwyższe wymagania dotyczące jakości, wzornictwa oraz funkcjonalności.

Gratulujemy zakupu i życzymy zadowolenia z użytkowania nowego depilatora Silk-épil.

Przed rozpoczęciem użytkowania depilatora prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Braun Silk-épil SoftPerfection został specjalnie zaprojektowany, aby usuwać zbędne owłosienie, delikatnie i łatwo, jak to tylko możliwe. Dowiedziano, że depilacja usuwa włoski wraz z cebulkami, pozostawiając Twoją skórę gładką na wiele tygodni.

Dzięki innowacyjnej przystawce SoftLift® i unikalnemu rozstawieniu pór – po jednej w każdym rzędzie, depilacja jest wyjątkowo dokładna, ponieważ usuwane są włoski nawet o długości 0,5 mm, a także leżące na płasko włoski przylegające do ciała. Przystawka usunie zatem wrastające włosy, które są szersze i bardziej miękkie.

Nasadka masująca – relaksująca <sup>1</sup> sprawia, że depilacja jest wyjątkowo delikatna. Dzięki wypustkom stymulującym skórę, dyskomfort związany z depilacją zostaje ograniczony do minimum.

## ostrzeżenie

- Ze względów higienicznych, nie udostępniaj urządzenia innym osobom.
- Po użyciu należy wysuszyć gołarkę.
- Urządzenie to nie może być używane przez dzieci lub osoby fizycznie lub umysłowo upośledzone, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Zalecamy przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- W celu uniknięcia obrażeń, jak również zablokowania lub uszkodzenia depilatora, włączone urządzenie trzymać z dala od osób na głowie, rzeź, wstępek.
- Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy napięcie sieciowe zgadza się z napięciem podanym na zasilaczu. Zawsze używać zasilacza 12 V <sup>7</sup>.

## Podstawowe informacje o depilacji

Depilator Silk-épil został zaprojektowany z myślą o depilacji nóg, ale testy użytkowe przeprowadzone pod nadzorem lekarzy dermatologów pokazały, że może być również stosowany do depilacji włosów pod pachami i w strefie bikini.

Wszystkie metody usuwania włosów z cebulkami mogą powodować wrastanie włosów i podrażnienia (np. swędzenie, zaczerwienienie), w zależności od kondycji skóry i włosów. Jest to normalna reakcja, która powinna zniknąć w krótkim czasie, ale może utrzymać się dłużej w przypadku gdy włosy są usuwane z cebulkami po raz pierwszy albo przy wrażliwej skórze.

Jeśli po upływie 36 godzin na skórze wciąż utrzymują się podrażnienia, zaleca się wizytę u lekarza. Zazwyczaj, reakcja skóry i uczucie bólu ma tendencję do znacznego zmniejszenia się przy kolejnych zastosowaniach depilatora Silk-épil.

W rzadko spotykanych przypadkach przeniknięcia bakterii do skóry może pojawić się zapalenie skóry (np. podczas przesuwania depilatora po skórze). Dokładne czyszczenie głowicy depilatora przed każdym użyciem zmniejsza ryzyko wystąpienia infekcji.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących możliwości używania tego

urządzenia naleŹy sié skontaktowaç z lekarzem.

W nastépuj¹cych przypadkach depilator moŹe byç stosowany tylko po wczeñniej-szej konsultacji lekarskiej:

- egzema, rany, zapalenie skóry, zwóœnienie naczyf krwionoœnych
- wokóŹ pieprzyków
- zmniejszona odpornoœç skóry, np. cukrzyca, ci¹ãa, choroba Reynauda
- hemofilia lub brak odpornoœci.

## Wskazówki

Depilacja jest þatwiejsza i wygodniejsza, gdy wŹosy maj¹ optymaln¹ dŹugoœç 2–5 mm. Jeœli wŹosy s¹ dŹuŹsze, proponujemy rozwi¹zanie: zgoliç wŹosy i po 1–2 tygodniach depilowaç krótsze odrosty.

Pierwsz¹ depilacj¹ najlepiej przepro-wadziç wieczorem, aby wszelkie moœliwe zaczerwienienia mogŹy znikn¹ç podczas nocy. Dla odpróœnienia skóry zaleca sié zastosowanie kremu nawilŹaj¹cego po depilacji.

Odrastaj¹ce delikatne wŹoski czasami nie mog¹ sié przedostaç na powierzchni skóry. Regularne masowanie g¹bk¹ (np. po wzióciu prysznic) lub uŹywanie zŹuszczaj¹cego peelingu pomaga zapo-biegaç wrastaniu wŹosów, poniew¹Ź þagodny masaŹ usuwa wierzchn¹ warstw¹ skóry i delikatne wŹoski mog¹ wyrosn¹ç na jej powierzchni.

## Opis (patrz strona 4)

- 1 Nasadka masuj¹co – relaksuj¹ca
- 2 GŹowica do depilacji z pincetami
- 3 Przyciski zwalniaj¹ce blokad¹
- 4 WyŹ¹cznik
- 5 Gniazdko zasilania
- 6 Wtyczka zasilacza sieciowego
- 7 Zasilacz sieciowy 12 V

## Depilacja

- Skóra powinna byç sucha, bez tŹuszczu i kremów.
- NaleŹy pami¹taç, Źe depilacja jest wygodniejsza, gdy wŹosy maj¹ optymaln¹ dŹugoœç 2–5 mm (prosz¹ zajrzec do czéci «Wskazówki»).
- Przed rozpocz¹ciem depilacji trzeba dokŹadnie oczyœciç gŹowic¹ depiluj¹c¹ 2
- PodŹ¹czyç wtyczk¹ 6 do gniazda 5 oraz wtyczk¹ transformatora 7 do gniazdzka sieci elektrycznej.

- 1 Aby wŹ¹czyç urz¹dzenie naleŹy przesun¹ç przeŹ¹cznik 4 do pozycji «2» («2» = normalna pr¹dkoœç, «1» = zmniejszona pr¹dkoœç)
- 2 Potrzeb¹ skórk¹, aby podnieœç krótkie wŹosy. Optymalne dziaŹanie urz¹dzenia uzyskuje sié trzymaj¹c je pod k¹tem prostym (90°) do skóry. Depilator naleŹy prowadziç powolnym, pŹynnym ruchem bez naciskania, pod wŹos, w kierunku przeŹ¹cznika. KoŹcówki SoftLift® zapewniaj¹, Źe nawet pŹasko leŹ¹cy wŹos jest podnoszony i caŹkowicie usuwany z cebulk¹. Dla uzyskania optymalnego efektu, pomocne moŹe byç prowadzenie urz¹dzenia w róŹnych kierunkach, bowiem wŹosy mog¹ rosn¹ç w róŹne strony. Aby depilacja przebiegaŹa wyj¹tkowo delikatnie, oba rz¹dy wypustek umiejscowionych na nasadce masuj¹co – relaksuj¹cej 1 powinny zawsze stykaç sié z powierzchn¹ depilowanej skóry.

### 3 Depilowanie nóg

Depilowaç nogi pocz¹wszy od dolnych czéci w kierunku górnych. Podczas depilowania skóry pod kolanem nog¹ naleŹy trzymaç wyprostowan¹.

#### 4 Depilacja pach i linii bikini

Należy pamiętać, że zwłascza na początku obszary te są szczególnie wrażliwe na ból. Podczas kolejnych depilacji uczucie bólu się zmniejszy. Dla większej wygody należy się upewnić czy włosy mają optymalną długość 2–5 mm.

Przed rozpoczęciem depilacji, należy dokładnie oczyścić całą powierzchnię usuwając pozostałości dezodorantów itp. Następnie ostro nie osuszyć przykładając ręcznik. Podczas depilowania pach, ręka powinna być uniesiona do góry tak, aby skóra pod pachą była naciągnięta. Prowadzić depilator w różnych kierunkach. Bezwzględnie po depilacji, kiedy skóra jest bardziej wrażliwa, należy unikać używania substancji wywołujących podrażnienia, takich jak dezodoranty z alkoholem.

#### Czyszczenie głowicy depilującej

5 Po zakończeniu depilacji należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej i oczyścić głowicę depilującą:

Zdjąć nasadkę ① i wyczyścić za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia.

6 Do czyszczenia elementu z parami pęset należy używać szczoteczki do czyszczenia zanurzonej w alkoholu. Obracając ręcznie wałeczek, czyścić pary pęset przy użyciu szczoteczki.

7 Zdjąć głowicę depilującą naciskając przyciski zwalniające ③ po prawej i lewej stronie urządzenia i pociągając głowicę.  
Górną część obudowy oczyścić szczotką. Następnie założyć z powrotem głowicę depilującą ② i nasadka masująca – relaksująca ① ułmierzając ból.

Zastrzega się prawo do wprowadzenia zmian.

Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy EMC 2004/108/EC oraz dyrektywy 2006/95/EC dotyczącej elektrycznych urządzeń niskonapięciowych.




Prosimy nie wyrzucać urządzenia do śmieci po zakończeniu jego użytkowania. W tym przypadku urządzenie powinno zostać dostarczone do najbliższego serwisu Braun lub do adekwatnego punktu na terenie Państwa kraju, zajmującego się zbieraniem z rynku tego typu urządzeń.



Naše výrobky jsou zkonstruovány tak, aby splňovaly nejvyšší nároky na kvalitu, funkčnost a design. Doufáme, že budete se svým novým Silk-épílem nanejvýš spokojeni.


Předtím si prosím veškeré pokyny k použití pečlivě přečtěte, než začnete používat přístroj.

Braun Silk-épil SoftPerfection byl navržen tak, aby odstraňoval nežádoucí chloupky tak účinně, stejně a snadno, jak je jen možné. Jeho osvědčený epilační systém odstraňuje chloupky i s kořínky a pokožka zůstává hladká po celé týdny. Díky inovovanému piškám SoftLift® a unikátní sestavě pinzet je dosahováno obzvláště kvalitní epilace a perfektně hladké pokožky, neboť jsou zachyceny i chloupky krátké jen 0,5 mm, stejně jako ležící chloupky. Jelikož jsou znovu dorůstající chloupky jemné a měkké, nevzniká nežádoucí «strniště».

Díky nastavení s masážními válečky  je epilace maximálně šetrná. Stimuluje a uvolňuje pokožku, takže se odstraňuje nežádoucí pocit tahání.

## Upozornění

- Z hygienických důvodů nepoužívejte tento strojek společně s jinými osobami.
- Uchovávejte přístroj v suchu.
- Přístroj nesmí používat děti ani osoby se sníženými fyzickými nebo psychickými schopnostmi bez dohledu osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost. Obecně je doporučeno uchovávat přístroj mimo dosah dětí.
- Zapnutý strojek nesmí přijít do styku s vlasy na hlavě, fiasami, ani s ústy a očima na oblečení apod., neboť by mohlo dojít k úrazu, nebo k zablokování či poškození přístroje.

- Před použitím zkontrolujte, zdali napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na síťovém adaptéru. Vždy používejte síťový adaptér 12 V .

## Obecné informace o epilaci

Silk-épil je zkonstruován pro epilaci chloupků na nohách, ale testy monitorované dermatology odhalily, že můžete také provádět epilaci podpaří a na linii bikin.

Při všech způsobech epilace, při kterých jsou chloupky odstraňovány i s kořínky, může docházet k zarůstání chloupků a podráždění pokožky (např. svědění, pálení nebo zčervenání), závisí to na stavu a typu vaší pokožky i chloupků. Je to normální reakce a brzy zmizí. Může však být silnější v případě, že si odstraňujete chloupky i s kořínky poprvé, nebo pokud máte citlivou pokožku.

Pokud vaše pokožka zůstává podrážděná i po uplynutí 36 hodin, doporučujeme vám obrátit se na lékaře. Obecně platí, že podráždění pokožky a bolest mizí při opakovaném používání Silk-épilu. V některých případech může dojít k zánětlivým projevům, vyvolaným proniknutím bakterií do pokožky (např. při pohybu přístroje po pokožce). Důkladným čištěním a dezinfekcí epilační hlavy před každým použitím se toto riziko infekce minimalizuje.

Máte-li jakékoli pochybnosti, zda můžete tento přístroj používat, poraďte se se svým lékařem. V níže uvedených případech byste měli tento strojek používat jen po poradě s lékařem:

- při ekzémch, poraněných kůži, při zánětlivých reakcích, jako je folikulitida, zánět vlasového váčku apod. a při křečových žilách
- v kožních partiích s matematickými znaménky

- pfi snížené imunitû pokoïky pfi cukrovce, v tûhotenství a pfi Raynaudovû syndromu
- pfi hemofilii a snížené imunitû.

## Nûkolik uïiteãních tipû

Epilace je snadnûj‰í a pfiijemnûj‰í, kdyï mají chloupky optimální délku 2–5 mm. Pokud jsou chloupky del‰í, doporuãujeme vám, abyste je buï nejprve oholili a teprve po 1 nebo 2 tû dnech krat‰í dorûstající chloupky epilovali.

Provádíte-li epilaci poprvé, doporuãujeme epilovat veãer, takïe pfiípadnû zãervenání kûïe do rána zmizí. Pro zklidnûní pokoïky doporuãujeme po epilaci aplikovat hydratační krém.

Mûïe se stát, ÷e jemné dorûstající chloupky zarûstají do pokoïky.

Aby se tomu pfiiede‰lo, doporuãujeme pravidelné pouïívání masáïní íinky (napïi. po sprchování) nebo peelingu. ÷etnû se tak odstraní nejsvrchnûj‰í vrstva pokoïky a jemné chloupky se tak dostanou na povrch.

## Popis (viz strana 4)

- 1 Nástavec s masáïními váleãky
- 2 Epilaïní hlava s pinzetami
- 3 Uvolãovací tlaïítka
- 4 Spínaã
- 5 Zdífka pro konektor napájení
- 6 Konektor napájení
- 7 12 V síïovû adaptér

## Jak provádût epilaci

- Va‰e pokoïka musí bût suchá a nesmí bût mastná po oleji ÷i krému.
- Nezapomeãte na to, ÷e epilace je snadnûj‰í a pfiijemnûj‰í, kdyï mají chloupky optimální délku 2–5 mm (viz odstavec «Nûkolik uïiteãních tipû»).

- Neï zaãnete, dûkladnû oãistûte epilaïní hlavu 2.
- Pfiipojte konektor kabelu 6 do síïovû pfiívodky 5 a pak zapojte vidlici síïovûho adaptéru 7 do zásuvky elektrické síûi.

1 Abyste pfiístroj zapnuli, posuãte spínaã 4 do polohy «2» («2» = normální rychlost, «1» = snížená rychlost).

2 Pfiijeïte nûkolikrát rukou pfies pokoïku, aby se nadzdvihly krátké chloupky. Pro dosaïení optimálního vûsledku drïte strojek v pravém úhlu (90°) k pokoïce. Veïte jej pomalûmi, plynulûmi pohyby bez tlaku proti smûru rûstu chloupkû, ve smûru spínaãe. Zakonãení SoftLift® zajistí, ÷e i naplocho leïící chloupky se nadzdvihnou a budou kompletnû odstranûny i s koïíinky.

Jelikû chloupky mohou rûst rûznûmi smûry, je nûkdy pro dosaïení optimálního vûsledku vhodné také vést strojek rûznûmi smûry. Oba masáïní váleãky 1 by mûly bût vïdy v kontaktu s pokoïkou, aby stimulovaly a uvolãovaly pokoïku, a epilace tak byla je‰tû ÷etnûj‰í.

## 3 Epilace nohou

Epilujte nohy smûrem odspoda nahoru. Pfi epilaci partií za kolenem drïte nohu rovnû napnutou.

## 4 Epilace podpaïí a linie bikin

Uvûdomte si prosím, ÷e zvlá‰tû zpoãátku jsou tyto oblasti obzvlá‰tû citlivé na bolest. Pfi opakovaném pouïívání se pocit bolesti postupnû minimalizuje.

Pro dosaïení vût‰ího komfortu se ujistûte, ÷e chloupky mají optimální délku 2–5 mm.

Pfi epilací dûkladnû omyjte pfiíslu‰né partie, abyste odstranili pfiípadná

rezidua (jako např. deodorant).  
Pak je opatrně pořádkováním ručníkem  
osušete. Při epilaci podpaří držte paří  
zvednutou nahoru, aby pokožka byla  
napjatá a veďte strojek různými směry.  
Protože pokožka může být bezprostředně  
po epilaci více citlivá, vyvarujte  
se použít jakýchkoli dráždivých látek,  
jako např. deodorantů obsahujících líh  
apod.

Po skončení životnosti  
neodhazujte prosím tento výrobek  
do běžného domovního odpadu.  
Můžete jej odevzdat do servisního  
střediska Braun nebo na příslušném  
sběrném místě zřízeném dle místních  
předpisů.



### údržba epilační hlavy

- Po epilaci odpojte strojek od sítě a  
vyčistěte epilační hlavu:  
Sejměte nástavec 1 a očistěte jej  
kartáčkem.
- Pro vyčištění pinzetových kotoučků  
použijte čisticí kartáček navlhčený  
líhem. Otočte strojek a čistěte pinzetové  
kotoučky kartáčkem, zatímco  
jimi otáčíte kolem dokola.
- Sejměte epilační hlavu tak, že  
stisknete uvolňovací tlačítko 3 na levé  
a pravé straně a hlavu stáhněte.  
Vrátě plátě strojek očistěte  
kartáčkem. Pak epilační hlavu 2 a  
nástavec 1 na zmírnění bolesti opět  
nasaďte na strojek.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto  
spotřebiče je 76 dB(A), což představuje  
hladinu A akustického výkonu vzhledem  
na referenční akustický výkon 1 pW.

Zmůna bez předchozího upozornění  
vyhrazena.

Tento přístroj odpovídá  
předpisům o označení (směrnice  
ES 2004/108/EC) a směrnici o  
nízkém napětí (2006/95/EC).





Na%e v r%obky s%u vyráb%ané tak, aby zodpovedali najvy%ším nárokom na kvalitu, funkčnosť a dizajn. Ťeláme vám ve%a potešenia pri používaní nového Braun Silk-épil.

Prečítajte si prosím pozorne celý návod pred tým, než začnete prístroj používať.

Braun Silk-épil SoftPerfection bol navrhnutý tak, aby odstraňoval nežiadúce chĺpky tak účinne, %etrne a %ahko, ako je len možné. Jeho osvedčený epilážny systém odstraňuje chĺpky aj s korenkami a pokožka zostáva hladká niekoľko týždňov. Viaka inovovaným %opičkám SoftLift® a unikátnej zostave pinziet sa dosahuje obzvlášť kvalitná epilácia a dokonale hladká pokožka, pretože sú zachytené aj chĺpky kratšie ako 0,5 mm a taktiež aj ležiace chĺpky. Pretože sú znovu dorastajúce chĺpky jemné a mäkké, nevzniká nežiadúce «strnisko».

Viaka nástavcu s masážnymi valčekmi **1** je epilácia maximálne %etrná. Stimuluje a uvoľňuje pokožku, takže sa odstraňuje nežiadúci pocit šahania.

## Upozornenie

- Z hygienických dôvodov nepoužívajte tento strojček spoločne s inými osobami.
- Uchovávajte prístroj v suchu.
- Tento prístroj nie je určený pre deti a osoby so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami, ak pri jeho používaní nie sú pod dozorom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Vo všeobecnosti odporúčame, aby ste prístroj uchovávali mimo dosahu detí.
- Zapnutý strojček sa nesmie dostať do styku s vlasmi na hlave, s ošmi riasami a pod. a tiež so %atami a %únkami, pretože by mohlo dôjsť k

úrazu alebo k zablokovaniu či poškodeniu prístroja.

- Pred použitím skontrolujte, či napätie siete zodpovedá napätiu uvedenému na sieťovom adaptéri. Vždy používajte sieťový adaptér s vstupom 12 V **7**.

## Obecné informácie o epilácii

Silk-épil je skonštruovaný na epiláciu chĺpkov na nohách, ale testy monitorované dermatológmi odhalili, že môžete tiež uskutočňovať epiláciu podpazušia a línie bikín.

Pri všetkých spôsoboch epilácie, pri ktorých sú chĺpky odstraňované aj s korenkami, môže dochádzať k zarastaniu chĺpkov a k podráždeniu pokožky (napr. svrbenie, pálenie alebo sčervenanie), závisí to od stavu a typu vašej pokožky a chĺpkov.

Je to normálna reakcia a rýchlo vymizne. Avšak môže byť v razinejšom prípade, že si odstraňujete chĺpky aj s korenkami prvýkrát alebo ak máte citlivú pokožku.

Ak vaša pokožka zostáva podráždená aj po uplynutí 36 hodín, odporúčame vám obrátiť sa na lekára.

Všeobecne platí, že podráždenie pokožky a bolesť sa stráca pri opakovanom používaní Silk-épilu.

V niektorých prípadoch môže dôjsť k zápalovému prejavom, vyvolaných preniknutím baktérií do pokožky (napr. pri pohybe prístroja po pokožke). Dôkladným čistením a dezinfekciou epilážnej hlavy pred každým použitím sa toto riziko infekcie minimalizuje.

Ak máte akékoľvek pochybnosti o tom, či tento prístroj môžete používať, poraďte sa so svojim lekárom.

V prípadoch, ktoré sú uvedené nižšie by ste mali tento strojček používať len po porade s lekárom:

- pri ekzémoch, v prípade poranenej pokožky, pri zápalových reakciách ako je folikulitída, zápal vlasového vďaka pod. a pri kašových liliách
- v koňch partiách s materskými znamienkami
- pri zníženej imunite pokožky pri cukrovke, v tehotenstve a pri Raynaudovom syndróme
- pri hemofílii a zníženej imunite.

### Niekoľko užitočných tipov

Epilácia je rýchla a príjemnejšia, keď chápky majú optimálnu dĺžku 2–5 mm. Ak sú chápky dlhšie, odporúčame vám, aby ste ich buď najprv oholili a až po 1 alebo 2 týždňoch epilovali kratšie dorastajúce chápky.

Ak robíte epiláciu prvýkrát, odporúčame epilovať večer, taklé prípadné sčervenanie kože do rána zmizne.

Na upokojenie pokožky po epilácii odporúčame aplikovať hydratačný krém.

Môže sa stať, že jemné dorastajúce chápky zarastajú do pokožky. Aby sa tomu predišlo, odporúčame pravidelne používať masážnu líniu (napr. po sprchovaní) alebo po peelingu. Takto sa efektívne odstráni najvrchnejšia vrstva pokožky a jemné chápky sa dostanú na povrch.

### Popis (viď. strana 4)

- 1 Nástavec s masážnymi valčekmi
- 2 Epilačná hlava
- 3 Uvoľňovacie tlačidlo
- 4 Spínač
- 5 Zástrčka na konektor napájania
- 6 Konektor napájania
- 7 12 V sieťový adaptér so sieťovou vidlicou

## Ako uskutočniť epiláciu

- Vaša pokožka musí byť suchá a nesmie byť mastná po oleji ani krému.
- Nezabudnite na to, že epilácia je rýchla a príjemnejšia, keď chápky majú optimálnu dĺžku 2–5 mm (viď. odstavec «Niekoľko užitočných tipov»).
- Než začnete, dôkladne vyčistite epilačnú hlavu 2.
- Pripojte konektor kábla 6 do sieťového prívodu 5 a potom zapojte vidlicu sieťového adaptéra 7 do zásuvky elektrickej siete.

1 Aby ste prístroj zapli, posuňte spínač 4 do polohy «2» («2» = normálna rýchlosť, «1» = znížená rýchlosť).

2 Niekoľkokrát prejdite rukou po pokožke, aby sa nadvihli krátke chápky. Na dosiahnutie optimálneho výsledku držte strojek v pravom uhle (90°) k pokožke. Veďte ho pomaly, plynulými pohybmi bez tlaku proti smeru rastu chápok, v smere spínača. Zakončenie SoftLift® zaisťujú, že aj plocho ležiace chápky sa nadvihnú a budú kompletne odstránené aj s korenkami.

Vzhľadom k tomu, že chápky môžu rásť rôznymi smermi je niekedy vhodné na dosiahnutie optimálneho výsledku viesť strojek rôznymi smermi. Obidva masážne valčeky 1 by mali byť vždy v kontakte s pokožkou, aby stimulovali a uvoľňovali pokožku a epilácia tak bola efektívnejšia.

### 3 Epilácia nôh

Nohy epilujte smerom odspodu nahor. Pri epilácii partií za kolenom držte nohu rovno napnutú.

### 4 Epilácia podpažníka a línie bikín

Uvedomte si prosím, že hlavne na začiatku sú tieto oblasti obzvlášť citlivé

na bolesť. Pri opakovanom používaní sa pocit bolesti postupne minimalizuje. Na dosiahnutie väčšieho komfortu sa ubezpečte, že chápky majú optimálnu dĺžku 2–5 mm.

Pred epiláciou dôkladne umyte príslušné partie, aby ste odstránili prípadné zvyšky (akonapr. dezodorant). Potom ich opatrne prítlačíte uteráka vysušíte. Pri epilácii podpažia držte paľu zdvihnutú nahor, aby pokožka bola napnutá a strojček veďte rôznymi smermi. Pretože pokožka môže byť bezprostredne po epilácii viac citlivá, vyvarujte sa použitia akýchkoľvek dráždivých látok, ako napr. dezodorantov obsahujúcich lieh a pod.

Toto zariadenie vyhovuje predpisom o odrušenie (smernica ES 2004/108/EC) a predpisom o nízkom napätí (smernica 2006/95/EC).



Po skončení životnosti neodhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Zariadenie odovzdajte do servisného strediska Braun alebo na príslušnom zbernom mieste zriadenom podľa miestnych predpisov a noriem.



## Ďalšie informácie o epilácii

- Po epilácii odpojte strojček zo siete a vyčistite epiláciu: Odoberte nástavec ① a očistite ho kefkou.
- Na vyčistenie pinzetových kotúčikov použite čistiacu kefkou navlhčenú v liehu. Strojček otočte a pinzetové kotúčiky vyčistite kefkou tak, že ich otáčate dokola.
- Epilačnú hlavu vyberiete tak, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo ③ na ľavej a pravej strane a hlavu stiahnete. Vrchnú časť pohonu epilátora vyčistite kefkou. Potom epiláciu hlavu ② a nástavec s masážnymi valčekmi ① opäť nasajte na strojček.


Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 76 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zmeny sú vyhradené.

Termékeinket a legmagasabb minőségi, működési és formatervezési kívánalmaknak megfelelően gyártjuk. Reméljük, örömmel használja az új Silk-épil epilátor készülékét.

Az alábbiakban meg szeretnénk Önnel ismertetni a készüléket, illetve az epilálásról mondunk néhány hasznos tudnivalót.

A Braun Silk-épil SoftPerfection készüléket úgy tervezték, hogy azzal a nem kívánatos szerszálak eltávolítása a lehető leggyorsabb, leggyengédebb és legkönnyebb legyen. Kipróbált epilátor rendszere a szerszálakat gyökerénél távolítja el, így varázsolva a bÉrt simává hosszú hetekre. Az innovatív SoftLift® ujjcscakkal és a csipeszek egyedülálló elrendezésével biztosítottuk a legrövidebb szálak epilálását is a tökéletesen sima bÉr érdekében, Ennek segítségével akár a 0,5 mm hosszú, vagy a bÉrhöz simuló szerszálakat is eltávolíthatjuk. Az újonnan növe szerszálak finomak, puhák, így nem lesznek szúrósak.

A masszírozó feltét  segítségével az epilálás különösen gyengéd. Stimulálja és ellazítja a bÉrt, így tompítva a szertelenítés érzetét.

## Figyelem

- Higiéniai okokból ne ossza meg készülékét mással.
- Uchováajte pri stroj v suchu.
- A készüléket mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékosokban szenvedő gyermekek vagy személyek, – kizárólag a biztonságukért felelős felügyelet mellett használják! Javasoljuk, hogy a terméket gyermekektől elzárva tartsa!
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik

az adapterre nyomtatott üzemi feszültséggel.  
Mindig a 12 V adaptert használja.

## Általános tudnivalók

A Silk-épil a lábak szertelenítésére tervezett készülék, de alkalmas az érzékenyebb testtájakra, mint felkar, alkar vagy a bikinivonal szertelenítésére is.

A csipeszfej használat előtt tisztítsa a csökkenti a fertőzés veszélyét. Amikor elcsörö epilál, akkor a bÉr állapotától függően irritáció léphet fel (pl. kényelmetlen érzés, illetve a bÉrpír). Ez normális reakció, mely gyorsan elmúlik.

Ha még 36 óra elmúltával sem szüntek meg az irritáció tünetei, keresse fel házi orvosát.

A bÉr fenti reakciói és a fájdalomérzet jelentősen csökken az Silk-épil rendszeres használatával. Ha a készülék használatával szemben bármilyen fenntartása lenne, keresse házi orvosát. A készüléket az alábbi esetekben csakis orvosi hozzájárulással szabad használni:

- ekcéma, sérülések, gyulladással bÉrreakció, pl. folliculitis (szertűszű gyulladás)
- szemölcs környékén
- a bÉr csökkent immunválasza esetén, pl. cukorbetegség egyes fajtái (diabetes mellitus), terhesség, Raynaud-kór
- vérékenység, immunhiány.

Az Silk-épil főleg lábról való szertelenítésre készült, de minden érzékeny területen használható, például alkaron, hónaljban, illetve a bikini vonalon. A készülék bekapcsolt állapotban nem érintkezhet a hajjal, szempillával, szemöldökkel, stb.; hogy a sérülés veszélyét elkerüljük, illetve megóvjuk a készüléket a károsodástól.

## Hasznos tanácsok

Könnyebb és kényelmesebb az epilálás, ha a szCÉrszál hossza 2-5 mm között van.

A szCÉrt könnyebb fürdCE vagy zuhanyzás után eltávolítani, ekkor azonban mind a bCÉrnek, mind a szCÉrnek teljesen száraznak kell lennie.

Epilálás után ajánljuk hidratáló krém használatát, ezzel megnyugtatja a bCÉrt valamint az enyhébb bCÉrpirosodást.

Kezdetben esténként érdemes epilálni, hogy az esetleg bekövetkező pirosodás reggelre megszűnjön. Megtörténhet, hogy az újra kinövCE lágy szCÉr nem jut át a bCÉrfelületen. A szCÉr befelé növéseinek megelőzése érdekében ajánljuk a masszírozó szivacs használatát (pl. zuhanyzás után), illetve hámlétevelítő kenCÉscsöt (piling). Enyhe dörzsöléssel a felsCE hámréteg lehántható, és a gyöngeszCÉrszálak át tudnak jutni a bCÉrfelületen.

## Termékleírás (lásd 4. oldal)

- 1 Masszírozó feltét
- 2 Epilátorfej
- 3 Kioldógombok
- 4 Kapcsoló
- 5 Adapterkábel csatlakozójzat
- 6 Adaptercsatlakozó
- 7 12 voltos adapter

## Hogyan epiláljunk

- BČEre legyen száraz és epilálás elCÉtt ne kenje azt be semmivel.
- Ne feledje, hogy könnyebb és kényelmesebb epilálni, ha a szCÉrszál 2–5 mm hosszú (lásd «Hasznos tanácsok»).
- SzCÉrtelenítés elCÉtt alaposan tisztítsa meg az epilátorfejet 2).
- Dugja a hálózati csatlakozókábelt 6) az aljzatba 5) és a készüléket a hálózatra 7).

- 1 A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót 4) «2» állásba («2» = normál sebesség, «1» = csökkentett sebesség).
- 2 Dörzsölje meg a bCÉrt, hogy az elfekvCE szCÉrszálak felegyenesed-jenek. A tökéletes epilálás érdeké-ben tartsa a készüléket megfelelőCE szögben (90°) a bCÉréhez képest. Vezesse lassan, folyamatos mozgással, nyomás nélkül, a szCÉrszál növekedési irányával ellentétes irányban. A SoftLift® fej a teljesen elfekvCE szálakat is a gyökerénél távolítja el. Mivel a szCÉr több irányba nCE, ennek megfelelőCen váltson irányt a készülékkel is. Mindkét masszázsgörgCE legyen állandó kontaktusban a bCÉrrel, így a folyamatos stimuláció és ellazítás tompítja a szCÉrtelenítés érzetét.

### 3 A lábak epilálása

Az epilálást az alsó lábszáron kezdje, és haladjon felfelé. A térdhajlat epilálásánál tartsa a lábat teljesen kinyújtva.

### 4 Hónalj és bikinivonal epilálása




Az első epilálás alkalmával ezek a testtájak különösen érzékenyek. A többszöri használat csökkenti a fájdalomérzetet.

A kellemebb epilálás érdekében szCÉrszálai 2–5 mm hosszúak legyenek.

Epilálás elCÉtt tisztítsa meg a szCÉrteleníteni kívánt területet, majd alaposan szárítsa fel egy törölközCE segítségével. A hónalj szCÉrtelenítésénél tartsa karját egyenesen felfelé nyújtva, és vezesse a készüléket a bCÉrfelületen.

Mivel a bCÉr különösen érzékeny közvetlenül epilálás után ne használjon alkohol tartalmú dezodoráló szereket.

## Az epilátorfejek tisztítása

- 5 Epilálás után húzza ki a készüléket a falból, és tisztítsa meg a használt epilátorfejet:  
Vegye le a feltétet  és tisztítsa le a kefével.
- 6 Alaposan tisztítsa meg a csipeszeket a tisztítókefével és alkohollal.  
Tisztítás közben a csipeszeket kézzel forgathatja.
- 7 Az epilátorfej eltávolításához meg kell nyomnia a kipattintó gombokat  a jobbés baloldalon, és leemelni azt.  
A készülék külső felületét kefével tisztítsa meg. Helyezze vissza az epilálófejet  és a masszírozó feltét.

A változtatás jogát fenntartjuk.

A termék megfelel mind az EMC követelményrendszerének, amint az az Európa Tanács 2004/108/EC direktívájában szerepel, mind pedig az alacsonyfeszültségű elíróásoknak (2006/95/EC).



A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétkébe.



A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, vagy az országa szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe.

Na%u su proizvodi dizajnirani tako da zadovoljavaju najvi%e standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da %ete i Vi u potpunosti u%ivati u uporabi Braun Silk-épil SoftPerfection epilatora.

Stoga Vas molimo da prije uporaba pomno pro%itate ova uputstva.

Braun Silk-épil SoftPerfection oblikovan je tako da uklanja ne%eljene dla%ice na %oto u%inkovitiji, nje%niji i jednostavniji na%in. Njegov dokazani sistem epilacije uklanja dla%ice zajedno s korijenom, pa Va%oa ko%a ostaje glatka tjednima. Inovativni SoftLift® vr%oci i jedinstveni rapsored pinceta uklanjaju i dla%ice du%e samo 0.5 mm, kao i dla%ice priljubljene uz ko%u te tako pru%aju iznimno preciznu epilaciju za savr%eno glatku ko%u. Dla%ice koje rastu poslije ovakve epilacije, vi%e nisu o%tre, ve% tanke i mekane.

Masa%ni nastavak s kota%i%ima 1 %ini epilaciju jo%o nje%nijom. Njegovo pulsiraju%e kretanje zate%e i opu%ta ko%u tako da ne osje%ate %upanje.

## Upozorenja

- Ne dijelite ovaj aparat s drugim osobama iz higijenskih razloga.
- Nemojte koristiti epilator na mjestima gdje mo%e do%i u dodir s vodom (tj. iznad umivaonika, u kadi, tu% kabini itd.).
- Dr%ite izvan dohvata djece.
- Nije predvi%eno da ovaj ure%aj koriste djeca ili osobe smanjenih fizi%kih ili mentalnih sposobnosti, osim ako ih ne nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Op%enito, preporu%amo da ovaj ure%aj dr%ite van doseg a djece.
- Kako biste sprije%ili ne%eljene ozljede kao i o%te%enja aparata, pripazite da aparat, kada je uklju%en, ne do%e slu%ajno u dodir s kosom, obrvama, trepavicama i sl.

- Prije uporabe provjerite odgovara li napon onome koji je propisan na transformatoru. Uvijek koristite 12V transformator koji dolazi s aparatom i prilago%en je pojedinoj zemlji.

## Op%enito o epilaciji

Silk-épil je oblikovan za uklanjanje dla%ica na nogama, ali prema istra%ivanjima dermatologa mo%e se koristiti i za epilaciju pazuha i bikini zone.

Sve metode uklanjanja dla%ica mogu dovesti do ura%tanja dla%ica i iritacije (npr. peckanja, crvenila ko%e i sl.), a mogu%nost takve reakcije prvenstveno ovisi o stanju ko%e i dla%ica. To je normalna reakcija i trebala bi brzo prestati, no ukoliko uklanjate dla%ice epilatorom po prvi put ili imate osjetljivu ko%u, reakcija zna biti i malo ja%a od uobi%ajene.

Ako iritacija potraje i nakon 36 sati, preporu%ujemo da posjetite svog lije%nika.

Op%enito se iritacija ko%e, kao i osje%aj boli s vremenom uz stalno kori%tenje Silk-épil epilatora zna%ajno smanjuju.

U nekim slu%ajevima zna do%i do manje ko%ne upale kao posljedice kontakta s bakterijama (npr. dok aparat klizi niz ko%u). Redovito detaljno %i%o%enjen glave aparata prije uporabe umnogome %e smanjiti rizik infekcije.

Ako imate neke sumnje u pogledu kori%tenja ovog aparata, razgovarajte sa svojim lije%nikom. Prije kori%tenja aparata obavezno je konzultirati lije%nika u slu%aju:

- ekcema, rana, upalnih ko%nih procesa kao %to je foliculitis (gnojna upala folikula) i pro%irenih vena
- ispu%enih made%a

- smanjenog imuniteta kože, npr. diabetes mellitus, u vrijeme trudnoće, Raynaudove bolesti
- hemofilije ili nedostatka imuniteta

### Nekoliko korisnih savjeta

Epilacija je jednostavnija i ugodnija kada su dlačice optimalne dužine, odnosno 2-5 mm. Ako su dlačice duže, preporučujemo da ih prvo obrijete, pa ih epilirate tjedan do dva kasnije, kad malo izrastu.

Preporučujemo da prvu epilaciju napravite navečer, tako da moguće crvenilo može prestati preko noći. Primjena hidratantne kreme nakon epilacije također će ublažiti moguću iritaciju kože.

Nove tanke dlačice ponekad će ostajati ispod površine kože. Redovita uporaba spužvi za masažu (npr. nakon tuširanja) ili peelinga za uklanjanje mrtvih površinskih stanica umnogome će pomoći u sprežavanju urađanja dlačica.

### Opis (vidi str. 4)

- 1 Masažni nastavak s kotačićima
- 2 Standardna epilacijska glava
- 3 Mehanizam za otpuštanje
- 4 Prekidač
- 5 Priključak za kabel
- 6 Kabel
- 7 12V transformator-priključak za struju

### Epilacija

- Koža treba biti suha, bez tragova masnoće ili kreme.
- Prije početka epilacije detaljno očistite epilacijsku glavu koju namjeravate koristiti <sup>2</sup>
- Spojite <sup>5</sup> aparat s kabelom <sup>6</sup> i potom ga uključite u struju <sup>7</sup>

- 1 Za uključivanje aparata postavite prekidač <sup>4</sup> na poziciju «2» («2» = normalna brzina epiliranja, «1» = sporije epiliranje)

- 2 Protrljajte kožu da podignete kratke dlačice.

Kako bi epiliranje bilo %to kvalitetnije preporučujemo da držite aparat pod kutem od 90° u odnosu na kožu.

Pomižite ga polako i u smjeru suprotnom od rasta dlačica, odnosno u smjeru prekidača. SoftLift® vrhovi pinceta podižu i ukloniti čak i dlačice priljubljene uz kožu, zajedno s korijenom.

Kako dlačice rastu u različitim smjerovima, za najbolje rezultate savjetujemo da mijenjate smjer kretanja aparata ovisno o rastu dlačica. Obje strane masažnog nastavka s kotačićima <sup>1</sup> trebaju stalno biti uz kožu, tako da pulsirajuće kretanje stalno zateže i opušta kožu te čini epilaciju znatno ugodnijom.

### 3 Epilacija nogu

Započnite s potkoljenicom i to u smjeru odozdo prema gore. Kada epilirate zonu iza koljena, zategnite i dobro ispružite nogu.

### 4 Epilacija pazuha i bikini zone

Napominjemo da epiliranje ovih zona može biti podosta bolno. S vremenom, ako stalno koristite epilator, osjećaj boli značajno će se smanjiti. Za ugodniju epilaciju, dlačice bi trebale biti duge 2-5 mm.

Prije epilacije pobrinite se da te zone budu potpuno čiste (npr. da ne bude ostataka dezodoransa i sl.). Zatim ih pažljivo osušite ručnikom – nemojte trljati kožu već je osušite tapkanjem. Kada epilirate pazuh podignite ruku tako da je koža u potpunosti raste-



gnuta i pomiãite aparat u razliãitim smjerovima.

Obzirom da je koãa nakon epilacije podosta osjetljiva, nemojte odmah nanositi jaka sredstva, kao što su dezodoransi koji sadrãe alkohol.

### **ãiãenje epilacijske glave**

5. Nakon epilacije, iskljuãite epilator iz struje i oãistite epilacijsku glavu koju ste koristili. Izvucite nastavak ① i oãistite ga ãetkicom.
6. Za potpuno ãiãenje pinceta koristite ãetkicu koju ste prethodno namoãili u alkohol. Lagano rukom pomiãite valjak s pincetama i prelazite ãetkicom preko pinceta sa straãnje strane.
7. Pritisnite mehanizam za otpuãtanje ③ s obje strane i izvucite epilacijsku glavu. Oãistite vrh kuãice ãetkicom. Potom vratite natrag epilacijsku glavu i nastavak koji najãeãe koristite ① natrag na kuãice.

Podloãno promjenama bez prethodne najave.

Na% izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvi%jim standardom kakovosti, funkcionalnosti in dizajna. Źelimo vam, da bi svoj novi epilator Braun Silk-épil Soft Perfection z veseljem uporabljali.

Braunov epilator Silk-épil SoftPerfection je bil zasnovan z namenom, da bi bilo odstranjevanje nezaŹelenih dlaiã kar najbolj uãinkovito, neŹno in enostavno. Ta preizku%eni sistem epilacije odstranjuje dlaiãe s korenino vred, kar zagotavlja, da je va%a koŹa veã tednov prijetno gladka in neŹna. Inovativne konice SoftLift® in edinstvena razporeditev pincet omogoãajo temeljite%o epilacijo za popolnoma gladko koŹo, saj odstranijo tudi dlaiãe, ki niso dalj%e od 0,5 milimetra, ter tiste, ki lei%jo tik ob koŹi. Ker so dlaiãe, ki pono%vno zrastejo, tanj%e in mehkej%e, ni veã moteiãih ostrih dlak.

Nastavek z masaŹnima valjema ① pripomore k temu, da je odstranjevanje dlaiã kar se da neŹno, s tem ko z utripajoãimi gibistimulira in spro%ãa koŹo ter tako ublaŹi neprijeten obãutek puljenja.

## Pomembno

- Iz higienskih razlogov ni priporoãljivo, da epilator uporablja veã oseb.
- Naprava ne sme priti v stik z vodo.
- Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljali otroci ali osebe z zmanj-%ano fiziãno in umsko sposobnostjo, razen pod nadzorom osebe odgovorne za njihovo varnost. Na splo%no priporoãamo, da napravo hranite izven dosega otrok.
- Ko je epilator vkljuãen, ne sme priti v stik z lasmi, trepalnicami, raznimi trakovi in podobnim, ker lahko pride do telesnih po%kodb ali do blokade in po%kodb naprave.
- Pred uporabo preverite, ali napetost va%ega omreŹja ustreza napetosti, ki je odtisnjena na epilatorjevem transfor-

matorju. Za priklop na elektriãno omreŹje vedno uporabite vtiã 12-volt-nega transformatorja, ki je priloŹen epilatorju.

## Nekaj splo%nih informacij o epilaciji

Epilator Silk-épil je namenjen odstranjevanju dlaiã na nogah, najnovej%i dermatolo%ki testi pa so dokazali, da ga lahko uporabite tudi za bolj obãutljive dele telesa, kot so pazduhe ali bikini predel.

Pri vseh metodah odstranjevanja dlaiã pri korenini se lahko zgodi, da zaŹnejo dlaiãe rasti navznoter, ali pa pride do nadraŹenosti koŹe (na primer srbenje, neprijeten obãutek ali pordela koŹa), kar pa je odvisno od tipa koŹe in dlaiã. Tak%ne reakcije so obiãajne in ponavadi kmalu izginejo, pri prvih nekaj epilacijah oziroma pri zelo obãutljivi koŹi pa so lahko bolj izrazite in trajajo dalj äasa.

ãe je 36 ur po epilaciji va%a koŹa %e vedno nadraŹena, se posvetujte z zdravnikom. Sicer pa se po veãkratni uporabi Silk-épila reakcija koŹe in obãutek boleãine obãutno zmanj%ata.

Obãasno se lahko zaradi bakterij, ki prodrejo v koŹo, ko z epilatorjem drsite po njej, pojavi vnetje koŹe. Temeljito ãi%ãenje epilacijske glave pred vsako uporabo obãutno zmanj%a tveganje okuŹbe.

ãe imate pomisleke glede uporabe epilatorja, se posvetujte s svojim zdravnikom. V naslednjih primerih epilatorja brez predhodnega posveta z zdravnikom ne smete uporabljati:

- ãe imate na koŹi ekceme, ranice, vnetne reakcije, kot je na primer folikulitis (vnetje dlaãnih me%iãkov), in pri krãnih Źilah;
- na predelu koŹnih znamenj in peg;
- pri zmanj%ani odpornosti koŹe zaradi diabetesa melitusa, med noseãnostjo ali pri Raynaudovi bolezni;
- pri hemofiliji in imunski pomanjkljivosti.

## Nekaj koristnih nasvetov

Epilacija lažje poteka in je manj neprijetna, če so dlačice dolge od 2 do 5 milimetrov. Če so vaše dlačice daljše, vam svetujemo, da jih obrijete, nato pa krajše dlačice, ki zrastejo po britju, po 1 do 2 tednih odstranite z epilacijo.

Prvo epilacijo je najbolje opraviti zvečer, da morebitna pordelost kože čez noč izgine. Da se koža po epilaciji lažje umiri, vam priporočamo uporabo vlažilne kreme.

Nežne dlačice, ki zrastejo po epilaciji, ne morejo vedno prodreti na površje kože. Z redno uporabo masažnih gobic (na primer po prhanju) ali s peelingom lahko preprečite, da bi dlačice začele rasti navznoter, saj z nečim drgnjenjem odstranite zgornjo plast kože in tako omogočite nežnim dlačicam, da prodrejo na površje.

## Opis (glejte stran 4)

- 1 Nastavek z masažnima valjema
- 2 Epilacijska glava
- 3 Tipki za sprostitvev epilacijske glave
- 4 Stikalo za vklop
- 5 Vtičnica za priključno vrvico
- 6 Vtič priključne vrvice
- 7 12-voltni transformatorski vtič

## Pred začetkom epilacije

- Koža mora biti suha in na njej ne sme biti sledov mila ali kreme.
- Pred začetkom epilacije temeljito očistite epilacijsko glavo 2.
- Priključni vtič 6 vstavite v vtičnico 5 in priključite transformatorski vtič 7 na električno omrežje.

- 1 Epilator vključite tako, da stikalo 4 premaknete v položaj «2». («2» = normalna hitrost, «1» = zmanjšana hitrost).

- 2 Zdrgnite kožo, da se kratke dlačice postavijo pokonci. Za optimalni učinek epilacije napravo držite pravokotno na kožo in jo v smeri stikala enakomerno in brez pritiskanja pomikajte v nasprotni smeri rasti dlačic. Konice SoftLift™ dvignejo dlačice, ki ležijo tik ob koži, in tako poskrbijo, da jih odstranite pri korenini.

Oba masažna valja nastavka 1 morata biti vedno v stiku s kožo, da z utripajočimi gibi stimulirata in sproščata kožo, kar omogoča prijetnejšo epilacijo.

## 3 Epilacija nog

Odstranjevanje dlačic na nogah naj poteka od spodaj navzgor. Pri odstranjevanju dlačic za kolonom naj bo noga iztegnjena.

## 4 Epilacija pod pazduh in bikini predela

Naj vas opozorimo, da so v začetku ti deli kože posebej občutljivi na bolečino. Po večkratni epilaciji se bo zmanjšal tudi občutek bolečine. Epilacija je prijetnejša pri optimalni dolžini dlačic (2–5 milimetrov). Pred epilacijo predele temeljito umijte, da odstranite sledi dezodoranta in podobnih sredstev. Nato jih z brisačo previdno osušite. Pri epilaciji pod pazduhe imejte roko dvignjeno in z epilatorjem drsite v različnih smereh. Ker je takoj po epilaciji koža bolj občutljiva, se izogibajte uporabi sredstev, ki povzročajo draženje, kot so dezodoranti z vsebnostjo alkohola.

## Čiščenje epilacijske glave

- 5 Po epilaciji izvlecite vtič priključne vrvice in očistite epilacijsko glavo. Odstranite nastavek 1 in ga očistite s krpico.

- 6 Pincete oăistite s %œœetko, ki ste jo pomoăili v alkohol.  
Obrnite epilator in s %œœetko oăistite pincete, medtem ko roăno obraăate valjœek.
- 7 Spritiskom na tipki za sprostitvev ③ odstranite epilacijsko glavo. Zgornji del epilatorja oăistite s %œœetko in nato ponovno namestite epilacijsko glavo in enega od nastavkov ①.

Pridrŕujemo si pravico do sprememb.

Ta izdelek je sklادن z evropskima smernicama o elektromagnetni zdruŕljivosti 2004/108/EC in nizkonapetostnih napravah 2006/95/EC.




Odsluŕene naprave ne smete odvreăi skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnosite jo v Braunov servisni center ali na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.



Produsele noastre sunt concepute să îndeplinească cele mai ridicate standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm că vă veți bucura pe deplin de noul aparat Braun Silk-épil SoftPerfection.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza aparatul.

Sistemul Braun Silk-épil SoftPerfection a fost conceput pentru a face cât mai eficientă, cât mai ușoară și mai blândă îndepărtarea firelor nedorite de păr. Este dovedit faptul că sistemul său de epilare îndepărtează părul de la rădăcină, lăsând pielea netedă timp de mai multe săptămâni. Cu ajutorul inovației aduse de capetele SoftLift® și a aranjamentului unic al capetelor de epilare cu pensete, aparatul oferă o epilare foarte atentă pentru o piele perfect netedă, permițând îndepărtarea firelor scurte de păr de până la 0,5 mm lungime, dar și a firelor de păr lipite de piele. Părul care va crește va fi fin și subțire, nu va mai crește oșos.

Dispozitivul cu role de masaj  oferă o epilare ultra delicată. Acesta stimulează și relaxează pielea reducând senzația de smulgere.

## Important

- Din motive de igienă, nu este indicată folosirea acestui produs de către mai multe persoane.
- Acest aparat nu trebuie niciodată utilizat în apropierea apei sau deasupra acesteia.
- Acest produs nu este destinat uzului copiilor sau al persoanelor cu handicap fizic sau mental, cu excepția cazului când sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. În general, vă recomandăm să țineți acest produs într-un loc în care copiii nu au acces.

- Atunci când este pornit, aparatul nu trebuie să intre niciodată în contact cu părul de pe cap, genele, umeri sau cordoane, etc. pentru a preveni accidentarea precum și pentru a preveni blocarea sau deteriorarea aparatului.
- Înainte de utilizare, verificați dacă voltajul sursei de alimentare corespunde cu cel specificat pe transformator. Folosiți întotdeauna un transformator de 12 V, pus la dispoziție împreună cu produsul.

## Informații generale asupra epilării

Silk-épil este conceput pentru epilarea părului de pe picioare, dar testele de monitorizare efectuate de către dermatologi au demonstrat că poate fi folosit și pentru epilarea la sub brau și pe linia slipului.

Toate metodele de eliminare a părului de la rădăcină pot duce la creșterea părului sub piele sau la apariția iritațiilor (de exemplu: mâncărime, disconfort și înroșirea pielii), în funcție de tipul pielii și al părului.

Aceasta este o reacție normală care va dispărea repede, dar poate fi mai puternică la îndepărtarea părului de la rădăcină pentru prima dată sau dacă aveți o piele sensibilă.

Dacă, după 36 de ore, pielea dumneavoastră încă prezintă iritații, vă recomandăm să consultați un medic.

În general, reacțiile pielii și senzația de durere tind să se diminueze considerabil după utilizarea repetată a epilatorului Silk-épil.

În unele cazuri pot apărea inflamații la nivelul epidermei, cauzate de pătrunderea unor bacterii (de exemplu: când aparatul este folosit prin frecare pe piele).

Curățarea atentă a capului de epilare înainte de fiecare utilizare va diminua riscul de infectare.

Dacă aveți nelămuriri cu privire la utilizarea acestui produs, vă rugăm să consultați medicul. În următoarele cazuri, acest aparat trebuie folosit numai după o consultare prealabilă cu un medic:

- eczeme, răni, reacții ale pielii inflamate precum folliculitis (foliculi purulenti de păr) și vene cu varice
- în jurul alunișelor
- imunitate redusă a pielii, de exemplu, diabet, pe durata sarcinii, boala Raynaud
- hemofilie sau deficiență imunitară.

### Câteva sfaturi utile

Epilarea este mult mai ușoară și mai confortabilă atunci când firele de păr au lungimea optimă de 2-5 mm (0,08-0,2 in.). Dacă firele de păr sunt mai lungi, vă recomandăm fie mai întâi raderea firelor de păr și epilarea, după 1 sau 2 săptămâni.

Atunci când vă epilați pentru prima dată, se recomandă ca epilarea să fie realizată seara, pentru ca eventualele înroșiri ale pielii să dispară până dimineață. Pentru relaxarea pielii, vă recomandăm după epilare aplicarea unei creme.

Părul crescut din nou este fin și poate să nu crească la suprafața pielii. Utilizarea regulată a bureților de masaj (de exemplu: după duș) sau a loțiunilor de exfoliere ajută la prevenirea creșterii părului sub piele întrucât acțiunea blândă de periere îndepărtează stratul superficial de piele, iar firele fine de păr pot ieși la suprafață.

### Descriere (a se vedea pagina 3)

- 1 Dispozitiv cu role de masaj
- 2 Cap de epilare
- 3 Buton de detașare
- 4 Comutator
- 5 Mufă conector cablu
- 6 Conector cablu
- 7 Stecher transformator 12 V

## Modalitatea de epilare

- Pielea dumneavoastră trebuie să fie uscată și curată, fără grăsimi sau creme.
- Amintiți-vă că epilarea este mai confortabilă atunci când firul de păr are lungimea optimă de 2-5 mm (a se vedea secțiunea «Câteva sfaturi utile»).
- Înainte de a începe, curățați cu atenție capul de epilare 2.
- Introduceți conectorul cablu 6 în mufă 5 și introduceți stecherul transformatorului 7 în priză.

- 1 Porniți aparatul, mutați comutatorul 4 pe poziția «2»  
«2» = viteză normală,  
«1» = viteză redusă).

- 2 Frecați pielea pentru a ridica firele scurte de păr. Pentru o epilare optimă țineți aparatul la un unghi drept (90°) față de piele. Ghidați-l încet, cu mișcări continue, fără a apăsa, în sensul invers al creșterii firelor de păr, în direcția comutatorului. Capetele SoftLift® vor face ca firele de păr culcate pe suprafața pielii să fie ridicate și îndepărtate de la rădăcină.

Întrucât părul crește în diferite direcții, se poate folosi ghidarea aparatului în diferite direcții pentru a obține cele mai bune rezultate. Ambele role de masaj 1 ale dispozitivului trebuie menținute în contact direct cu pielea pentru stimularea și relaxarea acesteia în vederea unei epilări delicate.

- 3 **Epilarea picioarelor**  
Epilați piciorul pornind de jos în sus. La epilarea în spatele genunchiului, țineți piciorul drept și perfect întins.
- 4 **Epilarea la sub braț și pe linia sânilor**  
Acordați o atenție deosebită deoarece aceste zone sunt, în special la început, foarte sensibile la durere. Senzația de

durere se va diminua în timp, în urma folosirii repetate. Pentru un comfort sporit, asigurați-vă că firele de păr au lungimea optimă de 2-5 mm. Înainte de epilare, curățați foarte bine zona respectivă și îndepărtați toate reziduurile (precum deodorantul). Apoi uscați foarte bine folosind un prosop. Când vă epilați la sub braț, țineți brațul ridicat astfel încât pielea să fie întinsă și ghidați aparatul în diferite direcții. Întrucât pielea poate fi mai sensibilă după epilare, evitați folosirea substanțelor iritante cum sunt deodorantele cu alcool.

### Curățarea capului de epilare

- 5 După epilare, deconectați aparatul de la priză și curățați capul de epilare: Înainte de a curăța capul epilator; Scoateți dispozitivul 1 și curățați-l cu peria.
- 6 Pentru a curăța capul de epilare cu pensete, folosiți o perie înmuiată în alcool. Rotiți aparatul și curățați cu peria capetele cu pensete în timp ce rotiți manual cilindrul.
7. Curățați cu peria partea superioară a nifei. Montați capul de epilare 2 și dispozitivul de atenuare a durerii, cu dispozitiv cu role de masaj 1 de deplasare, înapoi pe nișă.

Conform Hotărârii nr. 672 din 19 iulie 2001 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 76 dB(A). Datele se pot schimba fără notificare prealabilă.

# Türkçe

Ürünlerimiz, kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara erilmek üzere üretilmiştir.

Yeni Braun Silk-épil SoftPerfection'dan memnun kalamadınız umarız.

Lütfen, cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu tamamen ve dikkatlice okuyunuz.

Braun Silk-épil SoftPerfection, istenmeyen tüylerin mümkün olduğu kadar etkili, nazik ve kolay alınmasını sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Tüyleri kökten alır ve cildinizin haftalarca pürüzsüz kalmasını sağlar. Yeni SoftLift\* uçlar ve cımbız dizilimi sayesinde yatay büyüyen tüylerle birlikte 0,5 mm. boyundaki en kısa tüyleri bile kökten alarak mükemmel pürüzsüzlükte bir cilt sağlar. Tüyler yeniden çökmeye ince ve yumuşak olduklarından herhangi bir sertlik hissetmezsiniz.

Masaj silindirleri ataçmanlı epilasyonu çok daha nazik bir hale getirir. Cildi uyandırmadan rahatlatarak çekilme hissinin maskelenmesini sağlar.

## Önemli

- Hijyen kaynaklı sakıncalar yüzünden cihazınızın bakımlarıyla paylaşmayınız.
- Cihazınızın su ile temas etmesini önleyiniz.
- Bu ağıt sorumlu bir kişinin gözetiminde olmaksızın çocukların ve fiziksel yada ruhsal engelli kişilerin kullanımına uygun değildir. Ağıtınızı çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutmanızı öneririz.
- Cihazı kullanmaya başlamadan itibaren her nevi yaralanmayı ve cihazın bloke olmasını veya bozulmasını önlemek için cihazı asla saçlardan, kirpikleriniz, giyim eşyalarından, ip kurdela vb. ile temas ettirmeyiniz.

- Cihazı kullanmaya başlamadan önce evinizdeki voltajın adaptörün üzerindeki voltaja uyum sağlamadığını kontrol ediniz. Daima cihaz ile beraber sunulan 12 V adaptörü kullanınız.

## Epilasyon hakkında genel bilgi

Silk-épil bacaklarda bulunan tüylerin alınması için tasarlanmıştır olsa da dermatologlar tarafından yapılan kullanımların dışında aydın zamanda koltukaltı ve bikini hattı epilasyonu için de kullanılabilirliğini göstermiştir.

Tüyleri kökünden alan tüm epilasyon yöntemleri, cildin ve tüylerin durumuna göre hafif deri tahrihlerine (örneğin kaşıntı, rahatsızlık ve deride kızarıklık) ve kıl batmalarına neden olabilir. Bu normal bir reaksiyondur ve kısa sürede iyileşmesi gerekir, fakat tüylerinizi kökünden almaya başladığınız ilk zamanlarda veya hassas bir cildiniz varsa bu rahatsızlık bir süre daha devam edebilir.

Her 36 saat sonra cildinizde hala tahrih varsa, doktorunuza danışmanızı tavsiye ederiz.

Genel olarak, cilt reaksiyonları ve acı hissi Silk-épil'in düzenli kullanımdan sonra azalması gösterir.

Bazı durumlarda bakterilerin cilt üzerinde yayılması sonucunda (cihazın cilt üzerinde dolayısıyla derisinde) yanma meydana gelebilir. Bununla birlikte, her kullanımdan önce epilasyon başlatmadan önce temizleyerek enfeksiyon riskini en aza indirebilirsiniz.

Her bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir rahatsızlık varsa, lütfen doktorunuza danışınız. Aynı şekilde durumlarda, cihaz sadece doktora danışıldıktan sonra kullanılmalıdır:

- egzama, yaralar, folliculitis (kümecik) gibi iltihaplı cilt reaksiyonları ve varisli damarlar



- ciltteki benlerin çevresi
- derinin dayanıklılığının kaybetmesi (örneğin meker hastalığı, hamilelik, Raynaud hastalığı)
- hemofili, vücut bağışıklık sisteminde sorun olmadı.

### Faydalı notlar

Tüyleriniz, epilasyon için uygun uzunluk olan 2-5 mm. Uzunluğunda olduğunda epilasyon daha kolay ve rahattır. Eter tüyleriniz daha uzunsa, ilk önce tıraş etmenizi ve 1-2 hafta sonra daha kısa olarak çıkan tüyleri almanız tavsiye ederiz.

Şık defa epilasyon yapıyorsanız akşam yapmanız tavsiye ederiz. Böylece olası kızarıklıklar gece boyunca yok olacaktır. Epilasyondan sonra cildinizi rahatlatmak için bir nemlendirici kullanmanız öneririz.

Tekrar uzayan ince tüyler cildin yüzeyine ulaşamayabilir. Kıl dönmelerini önlemek için size düzenli olarak masaj süngeri (örneğin duşta sonra) veya kese gibi ölü deriyi giderici metodlar kullanmanız öneririz. Nazik ovalama hareketleri ile derinin ölü olan üst tabakası soyulur ve böylece ince tüyler cilt yüzeyine ulaşabilir.

### Tanımlama (4. sayfaya bakınız)

- 1 Masaj silindirleri ataçman
- 2 Epilasyon başlığı
- 3 Başlık çıkartma düğmeleri
- 4 Açma/kapama anahtar
- 5 Batlıntı fişi
- 6 Elektrik batlıntı kablosu
- 7 12 V ucu fişli adaptör

### Nasıl epilasyon yapacaksınız

- Cildiniz kuru ve yandan/kremden arınmış olmalıdır.
- Tüylerinizin, epilasyon için uygun uzunluk olan 2-5 mm. Uzunluğunda

olduğunda epilasyonun daha kolay ve rahat olduğunu unutmayınız («Faydalı notlar» bölümüne bakınız).

- Epilasyona başlamadan önce epilasyon başlığını 2 tamamen temizleyiniz.
- Elektrik batlıntı kablosunu 6 batlıntı fişine 5 taktıktan sonra ucu fişli adaptörü 7 elektrik prizine takınız.

- 1 Cihazı çalıştırmak için açma/kapama anahtarını 4, «2» ye getirin («2» = normal hız, «1» = düşük hız).
- 2 Kısa tüyleri yukarı kaldırarak için cildinizi ovunuz. İyi performans için cihazı cildinize uygun olan (90°) açıda tutunuz. Tüylerin çıktığı yönün tersine ve açma/kapama anahtarından yönünde bastırarak yavaş ve sürekli hareketlerle yönlendiriniz. SoftLift® uçları yatay büyüyen tüyleri bile kaldırarak kökten alınmalarını sağlar. Tüyler farklı yönlerde büyüebildiği için cihazda farklı yönlerde doğru çalıştırmak en iyi sonuçta ulaşmanız sağlayacaktır. Daha nazik bir epilasyon sağlamak için cildin uyarılıp rahatlatılmasıyla ilgili masaj silindirlerinin her ikisinin de cildinize temas etmesini sağlayınız. Eter epilasyona aldıktan iseniz ve daha hızlı ve etkili bir şekilde tüylerinizden arınmak istiyorsanız

### 3 Bacak epilasyonu

Bacaktaki tüyleri ayağın yukarıya doğru alınız. Diz kapaklarından arkasındaki tüyleri alırken bacakta düz ve gergin olarak tutunuz.

### 4 Koltuktan ve bikini hattı epilasyonu

Bu bölgeler özellikle başlangıçta acıya karşı duyarlıdır, fakat bu acı hissi düzenli kullanımla azalma gösterir. Daha fazla rahatsızlık için tüylerinizin uzunluğunu 2-5 mm.'den fazla olmamalıdır.

Epilasyona başlamadan önce gerekli bölgeyi, deodorant gibi maddelerden arındırmak için iyice temizleyiniz.

Daha sonra cildinizi hafif dokunularla dikkatlice havlu ile kurulaşındız. Koltuk altındaki tüyleri alırken kolunuzu yukarı kaldırdın ve cihazı demipik yönlerde kullandındız.

Epilasyondan sonra cildiniz daha fazla hassaslaşacağından deodorant gibi alkol içeren rahatsız edici maddeler kullanmaktan kaçındındız.

#### Epilasyon bapıldıklarındın temizlenmesi

5 Epilasyondan sonra cihazınızı fişten çekiniz ve epilasyon bapılığını temizleyiniz:  
Ataçmanđ 1. çđkartđn ve fđrça ile temizleyini.

6 Cđmbđz bölümünü temizlemek için alkole batđrdılmđ fđrça kullandındız. Cđmbđzlarđn bulunduđu silindiri elinizle döndürürken fđrça ile temizleyiniz.

7 Epilasyon bapıldığındın çđkartmak için sapta ve solda bulunan çđkarma düpmelerine 3. basđp çekiniz. Fđrça ile cihazđn gövdesinin üst kđsmđndđ temizleyiniz. Daha sonra epilasyon bapıldığındđ ve 1. yerine takđndđz.

Bildirim yapıldıktan demipiklik yapıldabilir.

Bakanlıđkça tespit ve ilan edilen kullandım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk deđerlendirme kuruluđu:

**Braun GmbH**

**Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg / Germany**

**“(49) 6173 300**

**Fax (49) 6173 30 28 75**

P&G Sat. ve Dan. Ltd. Öti.

Serin Sok. No: 9 34752 Şçerenköy/Şstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketicici Hizmetleri

0 212 473 75 85,

trconsumers@custhelp.com





„ΟΙΟ,ΙΟ ΟΑ=Α% Ι±Ε%°ΤΕΟΟΟΙ,ΑΟ,±  
ΙΕΑΙ~ΘΕΙΗΥΟ=±.

ΟΟΙΕ Υ Ο±Ο ΑΟΥ, Ι±ΙΕΑ-ΙΕ-Ο ΟΟΙΙΑΙΕΗ, ΕΟΟΟΙ ΑΟ,±ΙΕΕ ~~ΘΗΛΥ~~, ΟΟΕ±ΙΟΥΕΟΥ±, Ο±~~ΗΛΥ~~ Ο Ι,±~~Υ~~ ΑΟΙΟΟΥ, Υ±ΕΗ Ο,±, ΟΙΟΟΟΟ,Ο%ΥΕΟΟΟΙ, ΑΟ,±ΙΕΗ ~~ΘΗΛΥ~~ ΑΟ-ΙΟ%ΕΙ±, ΟΙΑ%Ο,Υ,~Ει ΟΙΟΥ-±Η:

- ~~ΟΕ~~ ΙΑΙΑΙ, ~~±~~, ,ΟΟΟ±ΙΑΙΕΗ ΙΟΕΕ, Υ±ΙΕΙ Ι±Ι ΟΟΙΙΕΙΟΥΙΕΥ („ΙΟΕΙ° Ι ΟΟΙΙΕΙΟΥΙ±, ΟΙΟΟ) Ε ~~±ΗΟΙΟ±ΘΕΑΕ~~ ΑΙ
- Ο=Ε Ι±ΙΕ~ΕΕ ~~α%~~ΕΙ° Ι ΟΗΥΑΙ, Ο-Ι±ΟΥΕ °ΘΕΙΗ~ΕΕ
- ~~ΘΕ~~ ΟΟΙΕΑΙΙΟΕ ~~ΟΟ~~ΘΕΙΑΟΕ ΙΟΕΕ, Ι±Ο=ΕΙΑ, Ο=Ε Ο±Ι±ΟΙ %Ε±-ΑΥΑ, Ο, αΑΙΗ-Α=ΑΙΔΙΟΟΥΕ, ~~Ε=ΟΩΜΕ~~ (ΟΙΑΑΙ ε±ΕΙΟ%±)
- ~~ΘΕ~~, ΑΙΟΥΕΙΕΕ ΕΤΕ ΕΙΥΙΟ%ΑΥΕ-^ΕΥΑ.

εΟΙΗΑΙ°Α ΟΟ,ΑΥ°

εΟΥΕΙ±Η Ι±Η%ΙΕΙ±, ΟΙΟΟΙΟ, %ΗΗ °ΘΕΙΗ~ΕΕ 2-5Τ. ΟΟΙΕ, ΟΙΟΟΙΕ-ΟΙΑΑ %ΙΕΙΛ~Α, Τ° ΑΙΟΙΑΙ%ΟΥΑΙ ΟΙ±~±± ~~ΘΗΛΥ~~ ΕΙ. ~~Α~~Α-2ΙΑ%ΑΙΕ ~~Ο~~ΟΥ ΙΟ=ΟΥΙΕΑ, ΟΙΟΟΙΕ, ΙΟΥΟ°Α ΙΟΕΙΟ -ΟΥ%ΑΥ ΑΙ±^ΕΥΑΙ, ΙΟ ΙΑ,,~Α °ΘΕΙΕ=Ο,±Υ.

εΑ=Ο, °ΘΕΙΗ~Ε ΑΙΟΙΑΙ%ΟΥΑΥΟΗ ~~Ο~~ΟΥ~~Η~~ ΑΔΟ%ΗΥΟ,,Ο,~ΥΟ° ΟΗ,Ε~ΑΑΟΗ ΟΟΙ±ΟΙΑΙΕΑ ΙΟΕΕ ΕΟ-ΑΑΙΟ, ΥΑ ΑΙΕΑ ΙΟ~Ε. εΟΟΙΑ °ΘΕΙΗ~ΕΕ ΑΙΟΙΑΙ%ΟΥΑΙ ΕΟΟΟΙ ΑΟ,±Υ, Υ,Ι±Ε-ΗΝ,~ΕΕ ~~Α~~-ΥΟ° ΥΟΟΟΙΟΕΥ, ΟΙΑ,,Ι± αΑ%αΕΑΙΙΟΥ ΙΟΕΥ. ΙΟΙΙΕΑ, ΙΟ, ΟΥ±ΟΥ±~ΕΑ, ΟΙΟΟΙΕ ΙΟ,,ΟΥ ΙΑ ~~Θ~~ΟΥ~~Η~~± ~~Θ~~ΑΙΟΥ ΙΟΕΕ. ΝΙΗ Ο=Α%ΟΥ,± ΑΙΕΗ ΟΟΗ, ΙΑΙΕΗ ~~Θ~~Ε, ΟΙΟΟ ΑΙΟΙΑΙ%ΟΥΑΙ ~~Α~~ΥΗ ΟΟΙ ΑΟ,±Υ ΟΗ Ι±ΟΟ=ΕΙΟΕ „Ο-ΙΟΕ (ΟΟΟΙΑ %ΟΥ~±) ΕΙΕ %ΑΙ±Υ, ΟΕΙΕΙ,, αη,,ΙΟΑ ~~±~~ΙΕΑ ~~Α~~Ο, ΟΙΗΑΥ Ο%±ΙΕΥ, ~~Α~~ΙΕ ΟΙΟΕ ΙΟΕΕ Ε ΟΟ,Ο-Ο%ΕΥ, ΥΟΙΙΕΑ, ΟΙΟΟΙΕ.

### εΘΕΟ±ΙΕΑ (οι. ~~α~~±ΕΟΥ)

- ① α±ΟΟΕ=Ο, ~±Η Ι±Ο±%Η±
- ② ~~Υ~~ΘΕ±ΟΥ ±Η, ΟΙΟ,Ι±
- ③ αιΟΟΙΕ %ΗΗ ΟΙΗΥΕΗ °ΘΕΙΕ=Ο,~ΑΕ „ΟΙΟ,ΙΕ
- ④ εΑ=ΑΗΙ ~±ΥΑΙ ΟΙΟ=ΟΟΥΑΕ
- ⑤ ΕΙΑΑ%Ο%ΗΗ ΟΟ%ΟΟΑ%ΕΙΑΙΕΗ °ΑΙΟΥΟ°~ΙΟΥ±
- ⑥ υΙΑΙΟΥΟ°~ΙΟΥ
- ⑦ 12-ΟΙ, ΥΟ,±Η, ΕΙΗ±-Υ=±ΙΟΥΟ=±ΥΟ±

### α±ΙΟΟΙ ΑΟ,±Υ, ΟΗ °ΘΕΙΗΥΟ=ΟΙ Silk-épil

- ι-Α%ΕΥΑΔ,~ΥΟ ΙΟΕ±ΟΥ±Η Ε ΙΑ Υ,Ι±ΕΙΑΙ± ~~Α~~Ε ΕΙΕ Ι±ΟΙΟΙ
  - εΑ=Α% Ι±~±ΙΟΙ °ΘΕΙΗ~ΕΕ Υ~±ΥΑΙ, ΙΟ Ο~ΕΟΥΕΥΑ °ΘΕΙΕ=Ο,~ΟΥ „ΟΙΟ,ΙΟΥ 2
  - ~~Θ~~ΟΥ±, ΥΑ~°ΑΙΟΥΟ°~ΙΟΥ 6, ΙΑΑ%Ο 5 ~~Ε, Η~~-ΕΥΑ, ΕΙΙΟΥ-~~Υ~~ΙΟΥΟΥ~~±~~7 ~~Ω~~, ΟΑΑΥΙΟΥ.
- 1 ΝΗΗ, Η,~ΑΙΕΗ °ΑΙΟΥΟΟ°Ε=Ο=± ΟΑ=Α% ΕΙ ΥΑ ΟΑ=ΑΗΙ,~±ΥΑΙ. 4 ~~Ο~~, ΟΟΙΟΕΑΙΕΑ <2> (<2>-ΙΟ=±Η Ι±Η ΟΙΟ=ΟΟΥ °ΘΕΙΗ~ΕΕ, <1>-ΗΗ, Ι±Η °ΘΕΙΗ~ΕΗ Ο Α±ΙΑ%ΑΙΙΟΕ ΟΙΟ=ΟΟΥ.)
  - 2 ~~Θ~~ΟΥ~~Η~~ ΑΟΕΟ %ΗΗ ΥΟ,,Ο,~ΥΟ° ΙΟ=ΟΥΙΕΑ, ΟΙΟΟΙΕ ΟΟ%ΗΗΕΟ. ΝΗΗ Ι±Ε-ΟΙ~ΑΕ °ΟΥΑΙΥΕ, ΙΟΟΥΕ %~~Α~~ΗΛΥ ~~Θ~~ΗΛΥ ΟΟ% ΟΗΤ Υ,ΙΟΙ (90°) Ι ΟΟ,Α=ΙΟΟΥΕ ΙΟΕΕ. ~~±~~Α Ι±%±,ΙΕ,±Η, ΙΑ%ΑΙΙΙΟ %,,Ε,,±ΕΥΑ °ΘΕΙΗΥΟ, Ι±Ο=±, ΙΑΙΕΕ=Ο=ΟΥΕ, αΟΥ±, ΟΙΟ, Υ±~ΥΟ° ΟΟΥΟ± ΟΑ=ΑΗΙ~±ΥΑΙΑΙ~± ΟΑ=ΟΕ. ~~α~~ΟΥΕΥ~~Ε~~Α±,~ΕΙΕ SoftLift® Ο=ΕΟΟ%ΙΕΙΟΥΕ Ι±Ο=±, ΗΥ, ΟΕΙ~ΑΥ° %±ΕΑ, ΟΙΟΟΙΕ, ΙΑΕ±~ΕΑ Ι± ~~Ω~~Α ΙΟΥΕ ΙΟΕΕ, Ε-Ο-ΑΟΑ~±Υ Υ~±ΥΑΙ, -ΙΟΥ, °ΘΕΙΗ~Ε. Ι±Ι Ι±Ι, ΟΙΟΟΙΕ ΙΟ,,ΟΥ ±ΟΥΕ, ±Α-Ι~Α ΟΥΟ=ΟΙ°, ~~±~~° ΙΟΕΑΥΑ Ο=Ο,Ο%ΕΥ.

ὄφρῶς, αἰ ἡοφῆεν  
 %ἰη %οοῦεἰαιεν οοῦεἰτῆ, ἰο,,ο  
 αἰῶτῆ ὑτῆ.  
 ε-τ-οἰεἰτῆ ἡοῦεῦ ἂετῆο%ἰε  
 ①,οἶ,,%τ%οἰεἰτῆ οοῦεἰτῆοτῆ ὄφρ  
 ὀ ἰοεἰε, οοῦεἰτῆ οοῦεἰτῆ  
 %,εἰεἰεν, ἰοῦο= ἂτῆοοε=ὑ, ὑε  
 αἰῶτῆ ὑ ἰοεῦ, %ἂτῆ οοῦε  
 "οἰεἰτῆεε-οἰἂἂ τῆ,,ἰεἰ.

3 ὑοἰεἰτῆεἰ ἰο,,  
 εοῦεἰτῆεἰ οἰεἰτῆεἰ, ἂτῆεἰ ἰο,,  
 οοῦεἰτῆεἰ οοῦεἰτῆεἰ, αἰ. ἡη  
 "οἰεἰτῆεε οοῦο ἰοἰἂἰοἰ, °ο=ηἰεῦἂ  
 ἰο,,ο.

4 ὑοἰεἰτῆεἰ ἰο οο%ἰ-τῆεἰε ε,  
 ὀ-τῆοῦε-εἰεἰε  
 εοεἰτῆεἰεὑ, εἰεἰεῦἂ,,ε%οῦ, -ὑο-ὑε  
 ὀ-τῆοῦε οοο-ἂἰἰο-ὑ,οῦ,εὑἂἰ ἰ°  
 ἰ-οἰε, οοο-ἂἰἰοοεἰτῆ-τῆἂ "οἰεἰτῆ-  
 ἂεε. ε=εοο,ὑοἰοἰεἰεἰε, ἂο,τῆε  
 -ὑ,οῦ, ὀ-οἰεἰεἰεἰε, -ὑοη. ἡη  
 ἰτῆοἰεἰτῆ ἰο,,ο ἰοῦοῦ "οἰεἰτῆεε  
 %ἰεἰτῆ, ὀἰοἰοἰ, %οἰεἰτῆ-ὑ, 2-5ἰ.  
 εἰεἰε%ο. "οἰεἰτῆεἰε ὑ-τῆἂἰ ἰο  
 ὀ-εὑεῦἂ %ἰἰ° ὀ-τῆοῦε, -ὑο-  
 ὑεὑ οοῦε%ἂο%οἰ.  
 οοῦεἰτῆεἰε, ἂτῆἂἰ,  
 ὑεἰεἰεἰε, ὀοἰοῦἂἰ-ἂἰ.  
 ε=ε "οἰεἰτῆεε οοῦοἰ-τῆεἰε ἰἂο-  
 ἰο%εἰο %ἂεὑ οἰῶ, °ὑηἰοῦε  
 , ἂοἰ %ἰη ὑο,,ο, -ὑο- ἰοεἰτῆ-  
 ἰτῆηἰοῦε, ε οοο-εὑ ὄφρῶς  
 , αἰ ἡοφῆεν  
 εοοἰἂ "οἰεἰτῆεε ἰοεἰτῆ οοο-ἂἰἰο  
 -ὑ,οῦ,εὑἂἰ τῆ, οο-ὑοἰῶ εἰεἰε-ἂ,,εὑἂ  
 εἰεἰεἰε ἂο,τῆ, ἰ.° ἂ τῆ%ο.τῆεἰτῆ-  
 ἂεἂ, ἂ ἂοῦ,τῆ, ὑτῆεἂ ἰτῆοοε=ὑοοο-  
 %ἂεἰεἰε%ἂο%οἰ.

6 εἰεἰεἰεἰε ὄφρῶς, ἂε,,οἰο,ἰε  
 5 εοοἰἂ "οἰεἰτῆεε, °ἰἰ, -εὑἂ "οἰεἰτῆ-  
 ὑο-οῦοοἂ%εἰεῦἂἂ,,οοῦ αἰῶτῆε  
 ὀ-εὑεῦἂ "οἰεἰε=ὑ, ὑ, ,,οἰο,ἰῶ.  
 εἰεἰεἰεἰε ἰτῆο%ἰῶ ἰ εἰεἰεὑεῦἂ ἂἂ  
 ἂὑο-ἰοε.

6 ἡη ἂεὑεἰε ὄφρῶς, εοοἰἂ ἂεὑἂ  
 ἂὑο-ἰῶ, ὄφρῶς, ἂεὑἂ ἰοἰοἰ° ε, ἂἂ  
 , ὄφρῶς ἂεὑεὑεὑἂ ὄφρῶς ἂὑο-ἰοε  
 ὀἂτῆ%ἰἂε οοῦοἰ "οἰεἰε=ὑ, ἂε  
 ,,οἰο,ἰε, οοῦεἰτῆεἰε  
 ,ὑ-ἰῶ.

7 εἰεἰεἰεἰε ὄφρῶς, ὄφρῶς, ἰῶ,  
 ἰτῆεἰτῆ, ἰτῆηἰοἰε 3 οἰἂ,τῆ ε οοῦτῆ, ε  
 οοῦηἰο, ,,οἰο,ἰῶ ἰτῆοἂ-η. ε-εὑεῦἂ  
 ἰ-ὑοἰοῦεὑεὑο-ἰοε.  
 ἰῶὑἰο,εὑἂ ,,οἰο,ἰῶ "οἰεἰτῆεὑοἰ 2 ε  
 ἂοἰεἰεὑ ὑἰτῆο%ἰ- ἰτῆτῆ%ο ἰτῆ  
 ἰοῦο

ἂεἂ%ἂἰεἂἰο,,ὑὑ-ὑ, ἰἂοἂἰ°  
 εἂἰἂἰἂἰεἰη-ἂἂ ὀ-η,ἂἂἂεἰη.



ἡa..oe usgenue  
 coowæwewçæyew æceu  
 wpebyeu u çæprouncuuu  
 u poccuncuuu cwa.gapwau  
 6esouac.ocwu u rurue. .

Cgen+a+oæ Tεpua+uu,  
 bPAVH Tu6X, Braun GmbH,  
 Waldstr. 9, 74731 Walldürn,  
 Germany



úí~'ó Ú Ç±ò π ·ú%ο, -ñíγ ÒÚñγ, È ~'ó%ò  
**ΕΘΕΛΗΘΕΝ ΟΥΟ, ΟΘΘΟ**  
**ΟΘΘΟΥ ΟΥΗΘΕΝ ΜΗ Α ΕΘΥΜΕ**  
 ΙΟΕΑ **ΕΘΕΛΟΥΗΘΕ** Α ΟΥΟΙη  
 ΙΟΙΟΥΪ, ΟΥ, ÷ññ Á Ìγ±=ÁÌ Ò  
 Û±íÉñ, ÈΘ±%í±:

- ΑΓΑΓΑΪ, ÇÉ, Ç±í~γª Α±ò±ÁΙΟª  
 ~γ±ε, Û±γ ñí ÒÚΪΪΟΥΪΥ (, Ìññ  
 , ΟΙΟΘñÉñ ÒÚΪΪΟΥΪ) Û± ±ÉÇΑ  
 òÁ~É=Áññ, Áì;
- ±, ÷ÚÓ ÇΘ%ΕΙΟΪ;
- ΟΟΟ± ÌÁΙΕÈ γΪΟΥΪÚÁÚ ~γ±ε,  
**ΗΘΕΛΕ, ÒΘΕ, ÇΑ, ÇΑ**  
 ±, γΥΙΟΟΥ, Α±, Ò, ÷ññ éÁΕΙΟ;  
 - „ÁΙΘΥΪγñ ±·ó γΪΟΙΟ%ÁΥγ^ÉÙ.

ΝΑΝΙΥ **ΙΘΕΥΟΡΕ** ΟΘΥΓñ~γñ  
 ·ú%ο·ÁÍ, ~'ó, Û±·γΪ,  
**ΙΘΟΥΟ, ñí'ó, ΟΙΟΘΘñ Ì±π**  
 ΟΟΪΕΪ±, ÌÚ%ο, ÈÉÌÚ 2-5 Ì (0,08-0,2  
 %ο, Èìγ, ). úí~'ó, ΟΙΟΘΘñ %ο, ~'Á, ÚÓ ÌÈ  
 òÁΙΟΪÁñ Òπ ÌΟΘΘ~±ΪÚΘ, ΟΪΕΪ, ±  
 ~'Á=Á 1 ±·ó 2 ÛÈÈΥ, È%ο±ÈΪΕ Α Ì=ÁÌÁÌ  
**ΚΟΥΑ** ΟΙΟΘΘñ, ~'ó ΑΙΟ, **ÈΘΑ**

**ÇΘ%ΕÇΑ, ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ**  
 È%ο±ñÚÈ, ΟΙΟΘΘñ Á **ΙΘΑΑΥΑΑ**  
 ~'ó·ú%ο, -ñíÁΙΘÈÈ, Á **ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ**  
**ΥΕ** Ο, Ìó ÁÈñÏÚÈ Α±γ~. Ññ  
 ÇΑΟΪ± ÌÁññ **ΥΕ** ÈÈ ΑΙΟΪÁñ Òπ ÌÓ  
 Ì±ñΑΘññ Á, ΟΙΘÈ, ~'ó, ò **ΙΑ** ΟΥΟΙη  
 ΑΘΥññ~γª.

ΙΟΪÁ, ΟΙΟΘΘñ, ñíÁ ΑΙΟ, È=ΟΘÚ±π, ÌΘÈÁ  
 òΘÚÈ ÌÁ±ò, Á=ìγ~γ±ε.  
**ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ**  
 „Û·ΟΪ (Ì±ò=Èñ±%ο, ΟΥΟΙη %ο Ò) ±·ó  
 ΟΥΪγ, Ò, ~'ó, γ%ì Òπ, %ο ΟΟΪ±, ÷ññ  
**ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ**  
 ΟΟΪγ ÌÈ Ìññ Ò·ÈΟ±%γñ, È%ο±ñπ  
 „Á=ìγÈ Ò±ò Ò~γ±ε γ ΟΪÁ, ΟΙΟΘΘñ ÌΘÈÁ  
**ÇΘÈ** Á=ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ

**έΘΕΘ** (%Ε, ΕΘ, ÒΘΘ, ÌΘ)

- ① à±ò±È± ÇΘÈΙΟ, ± Ì±ò±%í±
- ② ΕΟΙΟ, Ì± ΑΘΥññ Ò±
- ③ àìΟΪÈ, Èñ, ~'Áññ
- ④ **ÈÁÈÈ**
- ⑤ èΘÁÁÛ±%ññ ÌÚ± ÌÚ± Áγ~ÚÁÍ=ΟΪ
- ⑥ òì·ó Áγ~ÚÁÍ=ΟΪ
- ⑦ 12·, ÒΪ, ÚÓ, ÈÈ~ÚÁÍ=Ó=Ú±òÚÓ= Ì±ÚÓ±

**úí, È%ο±ññÚÈ, ΟΙΟΘΘñ**  
**Α ΙΘΑΑ**

- Ç±± **Υ** ÷ññ·ÚÈÈ ÒÚÓ, ~'ÁÁ  
 Ì±òÈ±±·ó **ΙΑ**
- ÑÓ ÒÓ~ÚÍÓ **ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ**, ÌγΟΥ,  
 Ò~'ÈΟΥΥ, „ΟΪ, ÌÚ **ÇΑ, ÇΑ**
- ÇΟΥ±, ÚÁ ÌÚ=Áγ~ÚÁÍ=ΟΪ 6 Ò  
 ÇΑÁÚÍ 5 Û± **ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ**  
 Ûñòòññ 7 %ο ΑΙΑ ÌÈ ÌΘ  
 ÇΑÁÚÈ.

1. Ñññ, ñí, ~'Áññ Ò=ÈΘÚ=ó, ÒΘΘ±, ÚÁ  
 ÒÁ=ÁÈÈ± Ò ÒΘÁÈ~γ, «2»  
 («2» = Á, È~±È±, È%ο ÌγΟΥ,  
 «1» = ΑΙΑ ÌÁ±, È%ο ÌγΟΥ, ).
2. **ÇΑ, ÇΑ, ÇΑ** ññ Òγ%ññ ÌÚÓ **ΚΟΥ**  
 ÌÓ, ò, ΟΙΟΘΘñ. Ññ ÒΘΪÈ± ÌÓ, ò  
 ÇÁÚ Û±Ú ÒÈÈΑΘÈÈ Òγ%  
 Ò±, Èñ ÌÈ ÌÚÓ (90°) %ο Ç±~óª  
**ΥΕ** ÇΑ%γ, ÈÓ, ò Ò, γñ ÌÈ ÌÁÒÁ-  
**ΥΕ** ÇΑ ÒΪ·ÁÁ Ì±ÈΘΪÓ, ÷ññ Á±  
 ÇòÚÓ, ΟΙΟΘΘñ Ò **ΗΘÍ** Ò ÒÁ  
 ÌÈ±±. Ç±ò±%íÈ SoftLiftª Á±·ÁÒÁ-  
 ~'ó, ÚÁ, ~'ó Ì±, γÚ, Ò=ÈÁ, ÌÁ%ο  
**ΥΕ** ΟΙΟΘΘñ Òγ%ññ Ì±π Òñ Û±  
 ÒÓ, ÌγΟΥ, È%ο±ññ Òñ ÌÁ Ì=ÁÌÁÌ.  
 èΟΪγ ÌÈ, ΟΙΟΘΘñ ÌΘÈÁ òΘÚÈ Ò  
 ÒÁΙΟΪ **ΗΘÍ** ÌΘÈÁ  
 Ò±ÈÈ **ΗΘÍ** ÌΘÈÁ  
 òγÁÈ Ì±òñññ %ñ ÒÚ=È±ññ  
 ÒΘΪÈ± ÌÓ, ò ÇÁÚ Û±Ú.  
 è·È%ο, ± ÇΘÈÈÈ Ì±ò±Èª ÇΘÈÈ, Òª  
 Ì±ò±%íÈ ÌΘ, Èìγ ÒΘΘΥÈΙΘ

00EIO, #UEON AY TPO, %OA, OIn, E  
 , Y-U, E OI #I OUEIOI, #UE U #  
 OAOI #I, #UE T(Y=U %In, YI, T I'RIOA  
 AOVIn^YA.

3. OOVIn^YIn IY,,  
 CE%#InEUa, OIOOOn A IO=AI AI A  
 CT E IY,, Y%, OIYIIE Y%O, A#U. eY%  
 #O AOVIn^YA A# IOIYIOI, U EI#EUa  
 IO, OIn EUIn, IOUO.

4. OOVIn^YIn O#, O, Oa O I#OUY U#  
 O I#OUY YIYIY  
 e OIn AI#UE, O OOO IE, O I#  
 O I#OUO A UE YAOE #AE  
 T EIO OUIE, Y%O OI. a OUIE  
 HOE IIn, Y% OUIIn OI  
 AI AI EU On. NIn YI, O, O IOI-  
 UO A AOVIn, O, OIOOOn  
 I#n OOU E# I IO %O, EEIO 2-5 II.  
 eA%O O #UIOI AOVIn^YA AUA I O  
 O EOUYU, Y%O O, Y% IO AOIO %In, E%#-  
 IAIIn A#IE IY, (U#IEI, nI %AAO%O-  
 #U). eOUYI OAOA, IEIE  
 %OUI IIn EUU aa O I E IOI.  
 eY% #O, E%# IAIIn, OIOOOn A  
 IO=AI AI UO #I, O, YE O I#OUY, U#E I#EUa  
 OUIO OY%InUO, U#IEI EIOI,  
 O T#EON I#OU I#E  
 , InEUa OEU#E YAI E HOIn.  
 eOIYI IE T# IOEA OUE I#E YI -  
 OUIE O, Y% A OYoin AOVIn^YA, UO  
 OIE#EUa, EIO#EU IIn O O% #AI -  
 E I A#O Y,, U#IEI nI %AO O I#E,  
 OIYOUN, OEU

e E AIIn ,, OIO, IE AOVIn^YA  
 5. eYoin AOVIn^YA, Y% nI, YU, OEU#E  
 O O EOUYU, ,, OIO, IO AOVIn^YA  
 I#O% IO I U#O O EOUYU, aa  
 YUIO.

6. NIn O E AIIn E O Y, HOE O O  
 , OEUa YUIO, AIOAU OEU  
 e O EOUYU, E O Y YUO IO, AY  
 A O O O OIO, OIO, IE AOVIn^YA  
 , O I O O A O#E, E # # #.

7. CY% #nI#EUa, OIO, IO AOVIn^YA  
 I#UEOIO, E I# IOOIE, EIn, AIIn  
 O, OAIY AIY AIY, #U#O O #, #, U#  
 AIIn, E EO,, O.  
 ae I IO IO O O O I#O I#E T, E% IO  
 O O EOU#E YUO IO. COU#IO, YU,  
 ,, OIO, IO AOVIn^YA # 2 U# I#O#E I#  
 O I#E IO, # I#O#% I# I#A#% I#  
 IO O O O.

AOVIn^YIn Braun Silk-Epil SoftPerfection  
 3170  
 ae # I#E, E O I#E U, #:  
 Ae Ai# E I E, GI % I#O A  
 GI % OI, CYIA T E I#  
 CEY, Y% O O, Y% #n, EIO, #I  
 NIn 3135.2-2000 (Ee e I 30345.2-2000,  
 BOe 335-2-8-92), Ee e I 23511-79 a.1, #  
 U# IOE - GI # I#O I#E I#E Y#  
 001-96, NIn 239-96  
 N#U# , HOE I#E O O Y Braun  
 , I#A#I# AAOO O A A% I O I#E, E O Y  
 ( IY O Y # I#O I#n  
 I# O # I#U# O O U# I# O  
 I# O O I#E OEU#E YI Y % Y  
 ^EU#E n O O n IO, E I IO I# O I# U E E In O  
 O Y  
 I# I# I# O I# Y% IO O UY # I# I# O O E  
 O O U# I# I# O O O I# O, O, U, # In,  
 A A U E I# O A Y U O # Y n % O  
 EOIO, IO, O EUY O U e A Y O O A U O  
 U# I# Braun, I# I# Y ae O I# I# Y n  
 I# O U E I# O Y O I# #, I. ae A,,  
 , OI. E I#E O E^ I# 53.  
 IAI. (044) 417-24-15.  
 IAI / U# IO (044) 417-24-26



YspTECT - 003

IO, # e A # U E Y I O, # IO



ç#ÉUÁ ÔÔÔÛË ð#Ô´Á%#%ÀÏË %ç#  
 Ô´ÓÚ,ÁÚÓÚ,±Ú Ì± Ì±È-,ÉÓÏÉÚÁ ÓÚ±Ì-  
 %ç#±ÚË Á± Ì±`ÁÓÚ,Ó, ÚÚÌÌ´ÉÓÌ±ÌÓÓÚ  
 È %ÈÁ±ÈÌ. ç#%ñ,±ÌÁ ÔÁ, `Á ÌÓ,ÈñÚ  
 ÌÈ Braun Silk-épil SoftPerfection ~Á  
 ÓÚ,,Ó,Ó=È Ì±,ÓÈ`ÌÉÚÁ ,È ÈÁÈÓÌ,±ÌÈñ.

ãÓÌñ, ò=ó`ÁÚÁÚÁ ,ÌÈÌ±ÚÁÌÌÓ ,ÓÈ`ÌÈ  
 ÈÓÚÛÈÓÁÈ%È±ÈÁÓÓÌÁ,±ÚÁ  
 ÓÁ±#

Braun Silk-épil SoftPerfection Á ÔÁ±#Á  
 Ì±`ÁÌ Á± ÔÔÔ±ñÌÁ Ì±ÈÁÈÌ±ÌÈ  
 ÍÓÏÈ, ÍÓÌÍÓÓÚ Á ,`ÁÌÓÈÌÓ ÓÓ-ÁÚÈÌ±-  
 òÌÓ, ÌÁÈÌÓ È ÌÁÓÌÓ. çÁ,,Ó,±Ú± %ÓÌ±Á±Ì±  
 ÒÈÓÚÁÌ± Á± ÁÓÈÌ±`Èñ ÓÓÚÓ±ñ,± ÌÓÓ-  
 ÌÈÚÁ Ò ÌÓÁ, Ì±Ú± Ì±ÚÓ ÌÓÈ±Ú± ÓÓÚ±,±  
 ,,Ì±%Ì±, ,ÓÔ%ÌÈÁ± ÓÁ%ÌÈ`È. è  
 ÈÌÓ,±`ÉÓÌÌ±Ú± ÒÈÓÚÁÌ± SoftLift® È ÓÓÁ-  
 `È±ÌÍÓÓÚ ±ÁÓÓÌÓÈÁÌÈÁ Ì±ÒÈÌÓÁÚÈÚÁ  
 ÓÁ ÔÈÈÈÈÁÌÌ,`ÉÚÁÌÌÓ ,,Ì±%Ì±  
 ÁÓÈÌ±`Èñ Á±È%Á±ÌÌÓ ,,Ì±%Ì± ÌÓÈ±, Ò=È  
 ÍÓñÚÓÓÁÓÓÚÓ±ñ,±ÚÍÓÓÏÈÒ%`ÌÈÈÌ±  
 ÓÓÚ.5ÌÌ, Ì±ÌÚÓÈÓÓÌÁ,,Ì±ÈÌÍÓÓÈÌ´È  
 È Ì±ÚÓÌÓÈÚÁ,ÌÓÈÓÈÁ±ÓÚ,±ÚÓÓÚÓ,Ó  
 Ò±ÚÈÌÈÈÈÁÈÈÈ, ÌñÌ±%±,È ÈÁ±ÓÚ,±Ú  
 ÓÓ,Á`Á,,=Ó.È ÌÓÓÏÈ.

è=ÈÓÚ±, Ì±Ú±ÓÌ±±ÓÈÈ±`ÉÚÁ=ÓÌÁ=È  
 Ò±,È ÁÓÈÌ±`ÈñÚ± ÌÌÓ,,Ó ÌÁÈÌ±.  
 è ÓÓÏÈÓ±`ÉÚÁ ÒÈ%,,ÈÈÁÌÈñ ÚÁ  
 ÓÓÈÌÓÈÈ±ÚÈ ÓÓÓÓÓÌ±Ú ÌÓÈ±Ú± È  
 Ì±ÌñÌ,±Ú ÓÓÁ`±ÌÁÚÓ Á±-ÓÌ± ÔÈ  
 ÈÁÓÌÓ,±ÌÁÚÓ.

### ÇÌÈÌÈÈÁ

- èò±%È ÌÈ,,ÈÁÌÈ ÒÓÈÈÈÌÁ  
 ÓÓÁ,ÓÌñ,±ÈÚÁ%òÚ,,ÈÌÈ`±%±ÓÓÌÁ,±Ú  
 Û=Á%±.
- çÁ Ì±ÁÚÁ±#
- ÌÓÁÈÓ=Á%ÌÁ Á=ÓÁ%ÌÁÌ±`ÁÌÁ±  
 ÓÓÌÁ,±ÌÁ ÓÚ %Á`± ÈÈÈ ÌÈ`± Ò Ì±Ì±-  
 ÌÁÌÈ ÛÈÁÈ`ÁÓÌÈ ÈÈÈ ÛÌÓÚ,ÁÌÈ  
 ÓÓÓÓÓ-ÌÓÓÚÈ, ÓÓ,ÁÌ±ÌÓÌÁ Ò±ÓÓ%  
 Ì±`Ì %ÁÌÈÁ Ì±È`Á, ÓÚ,,Ó,±ñÌ`Ó Á±  
 ÛñÌ±Ú±-ÁÁÓ±ÒÌÓÓÚ. Ñ±ÓÁÓ±ÁÈÓÚ  
 %ÓÓÚ`Ò Ì±%Á`±.

- äö,±ÚÓÁ,ÌÌ,`ÁÌ,Ó=Á%`ÚÌÁÚñÌ,±  
 %ç#,ÌÈÁ±, Ò`Ò=ÈÌÓÌÓ ÌÁÈÁ Ò  
 ÍÓÓ±Ú±, ÌÈ,,ÌÈÚÁ, Ò±Ì%ÁÌÈÈ È. Û. Ì., Á±  
 %ç#±ÓÁÈÁ-Á,,ÌÁ ÓÓ±ÓÌÓÓÚ± ÓÚÌ±±ñÌ-  
 ,±Ì, Ì±ÌÚÓ È Á±%ç#±ÓÁ ÔÁ ÔÁÔÛÈÈ  
 ÌÈÈ±ÌÓ ÈÈÈ Ó,±È±ÌÓ±  
 ÓÁ±#
- èÁÈÈÓÓÚ±, ÓÓÁÚÁ%È  
 Ì±Ò=ÁÈÁÈÁÚÓ,ÌÓÁÚ -ÁÈÁÓÓÌÁ,±ÚÁ  
 ÓÚ,,Ó,±ñÌ±±Ó=ÁÈÁÈÁÚÓ.ÓÚ-ÁÌñ-  
 Á±ÌÓ Ì±Ú±ÌÓÓÓÌ±ÚÓ±. ÇÈÌ±,,È  
 ÈÁÓÓÌÁ,±ÈÚÁ 12-,ÓÌÚÓ,ÈñÚ Û±ÒÓ  
 ÌÚÓ,%ÓÓÚ±,ÁÌ Á±Á%ÌÓ Ò ÓÓÓÚ±.

é~± ÈÓÓÈÈÈÁ± ÁÓÈÌ±`ÈñÚ±  
 Silk-épil Á Ò´Á%±%ÁÌ Á± ÁÓÈÌ±`Èñ Ì±  
 ÌñÌ,ÌÓ ÓÓÈÚÈÚÁ, ÓÔÁÈÈÓ%  
 Ì±%Ì± %ÁÌÌÓÓ,ÓÓ`±Ú,`Á ÌÓÈÁÚÁ  
 %ç#,`Ó ÈÁÓÓÌÁ,±ÚÁ Á± ÁÓÈÌ±`Èñ Ì±  
 ÁÓÌ±Ú± ÓÓ%ÌÈ`ÌÈ`ÉÚÁ È -ÈÈÈÈ-  
 ÚÁÁÓÌ±Ú±.

ÇÓÈ`ÌÈ ÌÁÚÓ%È Á± ÓÓÚÓ±ñ,±ÌÁ Ì±  
 ÍÓÓÈÚÁ Ò ÌÓ=ÁÌ±ÌÓ,,±Ú %ç#%Ó,Á%ç#±Ú  
 %ÓÓÓñ,±Ú± Ì±ÌÓÈÈ,ÌÓÈÚÓ±Ú±Ú  
 Ì±,ÚÁÈ %ÁÁÁÈÈÈÁ-Ò=ÁÈ  
 %ÈÓÓÓÚÌÁ`Á,±ñÌÁ ÌÓÈ±Ú±  
 , Á±,ÈÓÈÌÓÓÚ ÓÚ Ò`ÓÓÓñÈÁÚÓ Ì± ÌÓÈ±Ú±  
 È ÌÓÓÏÈÚÁ.

ÌÓ,±Á ÌÓñÌ±`Á±`Èñ È -È ÓÌÁ%-  
 ,±ÌÓ`·`ÁÓ %ç#ÈÁ`ÁÁÌÁ, ÌÓ ÌÓÈÁ %ç# ÓÁ  
 ÓÓÈÈÓÓ-ÈÁ±±ÌÓ ÒÓ±ñÌÁ  
 ÍÓÓÈÈ Ò ÌÓ=ÁÌÈÚÁ Ò`±,ÈÚÁ ÌñÌÍÓ Ò`ÚÈ  
 ÈÈÈ ±ÌÓ ÈÌ±ÚÁ`Ú,ÓÚ,ÈÚÁÌ± ÌÓÈ±.

ÁÌÓ ÓÌÁ% 36`±± ÌÓÈ±Ú±,È,ÓÁ Ò`Á`Á  
 ,`ÁÓ±ÌÁ±, ÓÁÓ`±ÌÁ%ç#±ÓÁ  
 Ó`ÁÁ`ÌÁ±  
 È-ÈÌÓ,ÁÌÓ,±±`ÈñÚ± Ì± ÌÓÈ±Ú± È  
 `Ú,ÓÚ,ÓÓÚ Á±-ÓÌ± Ì±ÌñÌ,±Ú ÁÌ±È-  
 ÚÁÌÌÓ Ò Ò=Ó%`ÌÈÈÚÁÌÌÓÓÚ ÈÁÓÓÌÁ,±ÌÁ  
 Ì± Silk-épil.

Ç ÌñÌÓÈ ÒÌ±`ÈÈ ÌÓÈÁ %ç# ÒÁ ÓÓñ,È  
 ,`ÁÓ±ÌÁÈÁ Ì± ÌÓÈ±Ú±, ÌÓ,,±ÚÓ, ÌÁñ  
 ÓÈÈ±Ú± ÌÁÈÈÈÈÈÁ-ÒÈ

ÔÎ´Á, ÷ÎÁÚÔ ÷ÔÁ%÷ÔÔ (ÍÔÊ÷Ù) . óÁÁ  
ÓÓ´ÊÓÚ, ÷ÎÁ ÷Î ÁÔÊÏÊ÷Ù, ÷ÎÁ, ÷ÎÁ  
ÔÁ% Ë, ÔÏÍÓ ÊÁÔÓÍÁ, ÷ÎÁ ÌÔÊÁÚÁ%÷  
÷ÎÁ ÷ÎÊÏÚÁ% Ò ÷ÎÊÏÏÏÙÍ´ÐÔÊÏ ÒÚ  
ÊÏÚÁÏ`ËÏ.

ÁÍÓ ÊÏ÷ÚÁ Ò´ÏÁÏËÏ %÷ÏÊÏ %÷ ÊÁÔÓÍ-  
Á, ÷ÚÁ ÒÁ%÷, ÌÔÏÏ, Ò´ ðÁÏÚÁÔÁ Í´Ï  
÷`ËÏ ÌÁ

ç ÒÏÙ´÷ÊÚÁ, ÓÓÓÓ-ÁÏÊ ÓÓ-%ÏÏÙ, ~~ÚÁ%Ú~~  
ÚÏÏ. ÷%÷ ÒÁ ÊÁÔÓÍÁ, ÷ÔÏÔ ÒÍÁ%

ÍÔÏÏÙÙ´ËÏ Ò ÌÁÏ÷.  
- ÓÍÁÁÏ÷, ðÊ, ðÁÍ´ËË ÷  
, ÁÔ÷ÎÁÏËÏ ÷ ÎÓÊ÷Ù, ÷ÚÓ  
ÚÓÏÊÏÏÏÊÏ („ÍÔÊÏÊ ÒÓÏÊÏÏÏÊ ÷  
ÍÔÏÏËÚÁ) È ðÁÊÁËÁÏÊ.

- êÍÔÏ - ÁÏË.  
- ç ÷ÎÁÏÁÏ ËÏÏÏËÚÁ ÷ ÎÓÊ÷Ù, ~~ÏÁ~~  
ÁÏ÷÷ÁÏ %÷ÏÊÁÚ, ðÁÏÏÏÔÓÚ, ðÍÁÓÚ  
÷ ÊÁËÏÓ.  
- ÷ÎÁÔÓËÏËËË ËÏÏÏÁÏ %ÁÚÊ`ËÚ.

çÍÓÏÊ ÔÓÍÁÁÏÊ Ò´, ÁÚË  
ÓÔÊÏ÷`ËÏ ÏÚÁÔÓ-ÏÁÔÏÏÊ ÓÓ-ÓËÏÏÚÏ  
ÓËÈ ÓÓÚËÏÏÏ÷% ÏÊËÏ ÷ ÷ÎÓÏËÚÁ 2-  
5 ÏÏ. (0.08 - 0.2 ÊÏ÷). ÁÍÓ ÍÔÏÏËÚÁ, È  
Ò÷ÓÓ-%´Í, È, ðÁÓ - ÷ÎÓÓ, È  
ÊÁÓÁË ÒÍÁ% ÚÓ, ÷%÷ ÷ÎËÏÚÁ  
ÔÓ-Í´ÒËÚÁ, ÓÓ÷ÒÏÏËË ÓÓÏÓ, Ó ÍÔÏÏÊ  
ÒÍÁ% 1 ÊÏÊ 2 ÓÁ%ÏÊ`Ë.

äö, ÷ÚÓ ÒÁ ÷ÎËÏÚÁ Ò´ Ð´ÚÁ  
~~ÚÁ%Ú~~ ÏÁÓÓ-ÁÔÊÏ÷`ËÏ ÏÚÁ%÷ ÒÚÁ, ÷  
Á`Á, ÏÚÁ, ÏÚÁ, ÏÚÁ, ÏÚÁ, ÏÚÁ, ÏÚÁ, ÏÚÁ, ÏÚÁ, ÏÚÁ, ÏÚÁ,  
÷ÎÁ%÷ ÊÁ`ÁÁÏÁ ÒÁÁ Ï`ÚÁ.

èÁÓÓ%´ ÷ÎÁ, È ÓÍÁ% ÁÔÊÏ÷`ËÏ %÷  
÷ÎÁÔÁÚÁ Ó, ÷ÎËÏ, ÷ÎÁÏ ÏÚÁ ÒÓÓÓ-  
ÍÓÏ, ÷ÎÁ ÷ÎÁ ÏÓÊ÷Ù.

ÏËËÚÁ ÍÔÏÏÊ, ÍÔËÚÓ ÊÁÏÙÓÚ, ÷ÚÓ ÚÓÏÓ, Ó  
ÏÁ, ÊÏÏ, È ÍÓ,, ÷Ú %÷ ÒÁ ÓÓÏÊ÷Ù ÷  
ÓÓ, ðÏÏÓÓÚÁ ÷ ÎÓÊ÷Ù. èÁ%Ó, ÍÓÚÓ  
ÊÁÔÓÍÁ, ÷ÎÁ ÷ÎÁ Ï`ÊÏÊÏ. `È ~~ÏÁ~~  
ÓÍÁ% , ÁÁÏÏÁ ÷% Ò´) ÊÏÊ ~~ÁÔÊÏ÷`~~  
ÔËËÏ, ~~ÚÁ%Ú~~ ÏÚÁ ÏÚÁ ÏÚÁ  
÷, `ÚÁ ÏÓÏËË ÷ÚÓ ÏÁËÏÓÚÓ Ò´ÈÁÏ

ÓÓÓÚÁ ÷ÎÁ, ÷„ ÒÏËÏ ÒÍÔË ÷ ÎÓÊ÷Ù ÷  
ÍÔÏÏËÚÁ Ï„, ÷Ú%÷ ÊÁÏÙÓÚÁ ÷ ÒÓ, ðÏ-  
ÏÓÓÚÁ ÷ ÎÓÊ÷Ù.

## éÔËÒ÷ËÄ

- 1 ä÷Ô÷ËË÷`È ðÓÍÁÐÊ
- 2 ÊÏ, ÷ Á ÏÊÏ÷`ËÏ
- 3 ÁÚÓÏË Ï÷ ÒÓ, Ó-ÔË%÷, ÷ÎÁ
- 4 èÁÏ, ÷ÚÁ
- 5 è´Á%ËËÚÁÁ ÷ Ò´ ðÁÊÏÏ-ÁÏ
- 6 è´ðÁÏ-ÁÏ
- 7 12-, ÓÏÏÓ, Ò÷ÏÓÚÓ=ÏÏÙÓ

## èÁËË%ÁÔÓ-ÏÁÚÁ

- äÔÊ÷Ù÷ÇË ÏÏ, ÷%÷´·%Á ÒÓÏ÷-ÁÁ  
÷ÎÁÔÁÏÊ ÏÁÔÁËË ÷ÔÏ÷.
- çÁ Ï÷, ðËÚÁ, `Á ÓÓ-, ÒÏÏÏÍÔÏÚÓÚ  
ÒÊÁËË-ÏÁÔÁ ÓÓÓÚË, ÷, ÍÓ,, ÷ÚÓ  
ÍÔÏÏËÚÁ (Ë Ò ÓÓÚËÏÏÏ ÷`ÏËË÷  
2-5 ÏÏ (ÈË ðÁ%ÁÏÏ÷ `çÍÓÏÊ ÔÓÍÁÁÏÊ  
Ò´, ÁÚË÷÷))
- èÁ%ËÈ%÷%÷ ÏÚÁÔÓ-ÏÁÚÁ, ÏËÏ÷ÚÁÏÏÓ  
ÓÓ´ËÓÚÁÚÁ ÁÔÊÏË÷`÷Ù, ÷, ÷, ÷`  
• çÏÏ´-ÁÚÁ Ò´ ðÁÊÏÏ-ÁÏ Ò´Í´Ï  
`ÁÔÓÁÏ÷ 5 È, ÏÏ´-ÁÚÁ Ò÷ÏÓÚÓ=  
ÏÚÓ, ÏÏÏÙÏÙ.

- 1 ä÷÷, ÏÏ, `ËÚÁ ÒÁ%÷, ÒÏ´ÁÏÍÚÁ  
ÔÁÏ - ÷ÚÁ ÷ÎÁÓÁË`ËÏ «2» .  
(«2» ÏÓÏÏÏÓÓÓÓÚ,  
«1» ÷, ÏÏÍÓÓÓÓÚ).
- 2 èÓÚ ð÷ËÚÁ ÏÓÊ÷Ù, Á÷%÷ ÒÓ, %Ë-  
ÏÁÚÁÏ´ ÒËÚÁ ÏÓÏË. è`ÁÏÔÓÓÚË, ÷ÎÁ  
÷ ÒÓÚËÏÏÁ ðÁÁÏÙÏÙ ÷% ð´ËÚÁ  
ÚÁ%ÓÓÓ Ò÷, `Í(90, ðÁÓÓ)  
ÓÓÏÏÓ ÏÓÊ÷Ù. èÏ´Á, ÷ËÚÁ „Ó´÷, ÍÓ,  
Ò ÏÁÓ-ÁÏ`ÒÏÏË% , ÈËÁËÏÏ, `ÁÁ%÷  
÷ËÚËÏÏÁ ÒÁ`Ú÷ÓÚÁËÏ ÷ ÎÓÏË-  
ÚÁ, ÓÓ ÓÓÓÓÏ ÷ ÒÁ, ÏÏ´, ÷ÚÁÏÏ.  
èËÓÚÁÏÏÏ ÷ SoftLift®`Á ÓÓ, %Ë, ÏÁ  
ÔÓÍÁ,, ÷ËÚÁ ÏÓÏË, Á÷%÷´·%÷ ÒÚ  
ÓÓÓÚÁÏËË ÷Ô´ÏÏ ÓÚ ÏÓÁÏ.



## الضمان

وإذا ما عيئت بالجهاز أو صلحته أية جهة غير مخولة من قبلنا، أو إذا استعملت قطع غيار غير قطع براون الأصلية، يلغى لضمان.

لا يكون الضمان نافذ للمفعول إلا إذا تم تسجيل تاريخ لشره على بطاقة الضمان وعلى بطاقة السجل وأكد البائع ذلك بختمه وتوقيعه. ويمكن الاستفادة من الضمان في جميع البلدان التي يباع فيها هذا الجهاز من قبل شركة براون أو وكيلها التجاري المعتمد.

وفي حال استحقاق الضمان يرجى إرسال الجهاز كاملاً مع بطاقة الضمان بعد إملاتها إلى وكيلنا التجاري للتعهد أو إلى أقرب ورشة إصلاح تابعة لشركة براون.

يضمن المنتج هذا الجهاز لمدة عامين كاملين اعتباراً من تاريخ الشراء - وذلك علاوة على ضمانات التي يفرضها القانون على البائع. وخلال هذه المدة نزيل مجاناً الأعطاب التي يُصاب بها الجهاز والتي تعود إلى سوء في المادة للمصنوع منها أو إلى سوء من للمصنع. ولنا الخيار في أن نصلح أو نقدم جهازاً جديداً بدلاً منه.

لا يشمل لضمان: الأعطاب الناتجة عن سوء الاستخدام (استعمال تيار كهرباء خاطي، وصل الجهاز بمصدر كهربائي غير مناسب، كسر للجهاز)، التقادم الطبيعي والنواقص التي لا تؤثر تأثيراً كبيراً على عمل الجهاز أو قيمته.

## Country of origin: Germany

### Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digt production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of the manufacture. Example: "535" – The product was manufactured in week 35 of 2005.

## صنعت في ألمانيا

### عام الصنع

لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المؤلف من 3 أرقام والموجود قرب صفيحة النوع. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير إلى الرقم لأخير في عام الصنع بينما يشير الرقمان التاليان إلى الأسبوع المعين في عام الصنع. مثال: « 535 » - تم صنع المنتج في الأسبوع 35 من عام 2005.

٦ - لتنظيف اللاقط ، استخدمى فرشاة  
التنظيف النغموسة في الكحول ، ثم  
نظفى اللاقط بالفرشاة من الجهة  
الخلفية لرأس نزع الشعر ، بينما  
تقومين بتدوير اسطوانة اللاقط يدوياً.

والفولتية المنخفضة EEC 73/23.



عند تلف الجهاز أو انتهاء العمر



يكون من المفيد أيضاً توجيه الجهاز في اتجاهات مختلفة لتحقيق أفضل النتائج.

يجب أن تكون كلتا الأسطوانتين في مشبك أسطوانات التدليك ⑩ ملتصقتين بالجِلد دائماً، لكي تقوم حركتهما المتذبذبة بتحفيز البشرة ثم جعلها تسترخي، من أجل نزع الشعر بمزيد من الرقة.

### ٣- نزع شعر الرجلين

انزع الشعر عن رجليك من الأسفل وباتجاه الأعلى، عند نزع الشعر خلف منطقة الركبة، ابقِ رجلك مشدودة بشكل مستقيم.

### ٤- نزع الشعر تحت الإبطين

وفي المناطق الحساسة

الرجاء توخي الحذر خاصة في بداية عملية النزع، حيث أن هذه المناطق تكون حساسة للألم. ومع الاستخدام

المتكرر سيتضاءل الشعور بالألم. ولمزيد من الراحة، تأكدي أن طول الشعر يتراوح بين ٢-٥ ملم كأقصى حد.

قبل نزع الشعر، نظفي جيداً للمنطقة المحددة للنزع لإزالة الشوائب (مثل مزيل رائحة العرق). ثم جففيها جيداً بواسطة المنشفة. لدى نزع الشعر تحت الإبطين، ابقِ ذراعك مرفوعة لتبقى بشرتها مشدودة مع توجيه الجهاز باتجاهات مختلفة.

وبما أن البشرة ستكون أكثر حساسية بعد نزع الشعر مباشرة، تجنبي استعمال اللواد المثيرة مثل مزيلات رائحة العرق التي تحتوي على الكحول.

### تنظيف رأس نزع الشعر

٥- بعد نزع الشعر، افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي لكي تنظفي رأس نزع الشعر.

ابدأي أولاً بفصل المشبك المستخدم ① ونظفيه بالفرشاة.

## كيفية نزع الشعر

- ينبغي أن تكون بشرتك جافة وخالية من الدهون أو الكريمات.
- قبل البدء بنزع الشعر، نظفي جيداً رأس نزع الشعر ② جيداً.
- قومي بتثبيت موصل السلك ⑥ في المقبس ⑤ وأوصلي المقبس المحول ⑦ إلى منفذ التيار الكهربائي.

- ١ - تأكدي من أن أحد المشبكين ⑧ أو ⑩ متصل برأس نزع الشعر. لتشغيل الجهاز، ازقي المفتاح ④ إلى الوضعية «2».
- («2» = السرعة العادية،  
«1» = السرعة المنخفضة).

- ٢ - افركي بشرتك لرفع الشعر القصير. لأقصى أداء ضعي الجهاز بزاوية قائمة (٩٠ درجة) على بشرتك. ثم وجهيه في حركة بطيئة مستمرة بدون وضع أي ضغط عكس نمو الشعر وباتجاه المفتاح. تتضمن رؤوس سوفت ليفت رفع حتى الشعر للسطح وإزالته من جذوره. لدى نمو الشعر باتجاهات مختلفة قد

لدى نزع الشعر لأول مرة، من للمستحسن القيام بهذه المهمة في المساء، مما يتيح اختفاء أي احمرار محتمل أثناء الليل. ولراحة البشرة نوصي بوضع كريم مرطب بعد نزع الشعر.

إن بعض الشعر الناعم الذي ينمو من جديد قد لا يظهر على سطح البشرة. إلا أن الاستخدام المنتظم لاسفنجات التدليك (على سبيل المثال: بعد الاستحمام)، أو التقشير يساعدان على منع نمو الشعر باتجاه الداخل. فعلمية الفك اللطيف تزيل طبقة الجلد العلوية مما يجعل الشعر الناعم يظهر على سطح البشرة.

## وصف الجهاز (انظر صفحة 4)

- ① مشبك اسطوانات التدليك
- ② رأس نزع الشعر
- ③ أزرار الفصل
- ④ مفتاح
- ⑤ مقبس لتوصيل السلك
- ⑥ موصل السلك
- ⑦ مقبس محول ١٢ فولت



## معلومات عامة حول نزع الشعر

سيالك - ابييل مصمم خصيصاً لنزع شعر الأرجل ولكن الفحوصات التي قام بها أطباء الجلد أظهرت أنه بالإمكان استخدامه أيضاً لنزع الشعر تحت الإبطن ومن المناطق الحساسة.

من المعروف أن جميع وسائل إزالة الشعر من الجذور قد تؤدي إلى نمو الشعر تحت الجلد والتحسس (على سبيل المثال: الحكة والآنزعاج واحمرار البشرة)، وذلك وفقاً لحالة البشرة والشعر.

وهذه ردة فعل طبيعية ويجب أن تختفي بسرعة، ولكنها قد تكون أقوى لدى إزالة الشعر من جذوره في المرات القليلة الأورورينود، أو إذا كنت بشرتك حساسة. للناعة.

وإذا استمر تهيج البشرة أكثر من ٣٦ ساعة، ننصح بأن تستشير طبيبك.

وبشكل عام تميل ردة فعل البشرة والإحساس بالألم للاختفاء بشكل ملحوظ من خلال الاستخدام للتكرار لجهاز سيالك - ابييل.

في بعض الأحيان تصاب البشرة بالتهاب عندما تحترقها اليكثيريا (على سبيل المثال:

عند ائلاق الجهاز على البشرة). لذا فإن تنظيف رأس نزع الشعر بشكل جيد قبل كل استخدام يخفف من خطر الإصابة.

إذا كنت لديك أية مخاوف من استخدام هذا الجهاز، نرجو استشارة طبيبك. ويجب في الأحوال التالية عدم استخدام الجهاز إلا بعد استشارة الطبيب:

- الأكرعما، الجروح، التهاب البشرة مثل التهاب الجريبات (جرببات الشعر للتقيحة) والأوردة الدوالي.

- للمنطقة حول الشامة أو الخال.

- إخفاض مناعة البشرة، على سبيل المثال: السكري، أثناء الحمل، مرض

- الزفاف (التاعور) أو فقدان

## بعض النصائح المفيدة

يكون نزع الشعر أسهل وأكثر راحة عندما يكون أقصى طول للشعر من ٢-٥ ملم (٠.٨-٢ بوصة). وإذا كان الشعر أطول من هذا الحد، فإننا نوصي بحلاقة الشعر أولاً، ثم نزع الشعر القصير الذي سينمو من جديد بعد فترة تتراوح من أسبوع إلى إسبعين.

كلمة قبل استخدام هذا الجهاز.

▪ شيك اسطوانات التديك ① يجعل نزع

▪ أثناء تشغيل الجهاز، يجب عدم ملامسته الشعر، الرأس، الرموش، أو شرائط الشعر الخ، لتجنب حدوث أي خطر أو إصابة.

▪ **ملاحظات هامة** لنوع الصيغة الإسلامية هذا الجهاز مخصص للنساء فقط. ويجب عدم إشراك الآخرين في استخدامه.

يجب الحذر من على تقاطع الجهاز جافاً.

اجتنبلي الجهاز بعد الأبخير متناول خاص

بالأصابع والوزود مع الجهاز وتبلغ

فولتيته ١٢ فولتاً.

صم جهاز براون سيلك - ابييل سوفت بيرفكشن سولو لي جعل عملية إزالة الشعر الزائد في غاية السهولة والرفقة والكفاءة، سوفت بيتوف كهنل الكالسيوم Silk&Beauty شعر من الجائزة، كما يترك بشرتك ناعمة لعدة أسابيع. وتوفر رؤوس رفع الشعر سوفت الجراء، قراءة الإرشادات بعناية ويصنع كناية نزع الشعر بدقة لتفحك بشرة ناعمة تماماً. كما تزيل الشعر القصير الذي لا يزيد طوله عن نصف ملم والشعر المسطح. وحيث أن الشعر الذي ينمو يكون ناعماً رقيقاً، فلن يكون هناك أي شعر قصير خشن.



لازم به ذکر است که این محصول از دستورالعمل EMC 89/336/EEC و قوانین ولتاژ پایین (73/23 EEC) پیروی می نماید.

۶ - برای تمیز کردن تک تک موچین ها، از فرچه آغشته به الکل استفاده کنید. قطعه حاوی موچین ها را جدا کرده و از داخل با فرچه تمیز کنید.

### صمانت

۷ - قطعه سر ایپلاتور را با فشار دادن دکمه های آزاد کننده ③ که در سمت چپ و راست دستگاه قرار دارند آزاد کنید. قسمت بالایی بدنه و سر ایپلاتور را با فرچه تمیز کنید و سپس قطعه مورد نظر را در جای خود قرار دهید ①.

ما محصول را ب مدت دو سال از تاریخ خرید آن تضمین می کنیم. طی مدت صمانت، بدون دریافت هرگونه هزینه ای، کلیه عیوب دستگاه را که ناشی از نقص در مواد یا ساخت باشد از طریق تعمیر، یا تعویض قطعات یا تعویض دستگاه، بنا بر تشخیص و انتخاب خودمان، رفع خواهیم کرد.

اطلاعات بدون اعلام قابل تغییر هستند.

مواردی که تحت پوشش این صمانت نیستند عبارتند از:

خسارات ناشی از استفاده نامناسب (عملیات با جریان ولتاژ نادرست، زدن دستگاه به پریز برق غیر متناسب، شکستگی) و نواقصی که تاثیر ناچیزی بر ارزش یا عملیات دستگاه دارند. در صورتیکه تعمیر بوسیله انحصاس غیرمجاز صورت گیرد یا از قطعات اصلی (ارزینال) براون استفاده نشود، صمانت از درجه اعتبار ساقط خواهد گردید.

بدون هیچ فشاری در جهت مخالف رویش مو و در جهت سوییچ دستگاه زایدباریک گرایش. و با حرکت پیوسته، نوک های SoftLift<sup>®</sup> حتی موهای خوابیده را بطور کامل از ریشه برمی دارند. موها می توانند در جهت های

مختلف رشد کنند، بنابراین برای رسیدن به نتیجه مطلوب دستگاه را در جهت های متفاوت بگیرید. هر دورول ماساژرها ①.

- ۳

**اپیلاسیون از پایین به بالا**

اپیلاسیون کنید. هنگام اپیلاسیون پشت زانو، پاهای خود را صاف و محکم نگاه دارید.

- ۴

**اپیلاسیون زیر بغل و خط مایو**

قابل ذکر است بار اول این مناطق نسبت به درد حساس هستند. با تکرار در عمل اپیلاسیون حساسیت درد کمتر می شود. برای راحتی بیشتر مطمئن

بلندی

قبل از اپیلاسیون، منطقه مد نظر را کمی لاکتیز مکنید. هنگام اپیلاسیون سطح پوست نباید به اصطلاحاً دراز باشد. سپس با حوله تم دار ملایم بر روی پوست خود بکشید. زمان اپیلاسیون زیر

بغل، بازوی خود را بلند کنید تا پوست شما کشیده شده و بتوانید به راحتی در جهت های مختلف اپیلاسیون کنید.

از آنجائی بعد از اپیلاسیون پوست بسیار حساس است به هیچ عنوان از مواد تحریک کننده مانند دئودورانت و موادی که الکل دارند استفاده ننمایید.

### نظافت سرهای اپیلاتور

از اتمام اپیلاسیون، دستگاه را از برق در بیاورید. ابتدا قطعاتی را که مورد استفاده قرار داده اید را تمیز کنید. قطعات ① را از دستگاه جدا کنید و با برس مخصوص آن را تمیز کنید.

⑤ سوکت برای ارتباط سیم

⑥ سیم

⑦ شارژر ۱۲ ولت

## چگونه اپیلاسیون کنیم

- پوست شما بایستی خشک و عاری از هر گونه کرم و ویا روغن باشد.
- قبل از شروع به استفاده سری را که مورد استفاده قرار می دهید، به دقت تمیز کنید ②.

- سیم ⑤ برق را داخل سوکت قرار دهید، و شارژر را ⑦ به پریز برق اتصال دهید.

۱ - مطمئن شوید که سرهای اپیلاتور ⑧

یا ⑩ کاملاً متصل به دستگاه باشد.

برای روشن کردن دستگاه، سوئیچ ④

را در موقعیت «2» بگذارید.

(«2» = سرعت نرمال، «1» = سرعت را کم کنید).

۲ - پوست خود را مالش دهید تا موهایی

کوتاه بلند شود. برای کارایی مطلوب

تر دستگاه را با زاویه (۹۰ درجه) نگاه

ابتدا موها را اصلاح کنید سپس بعد از ۱ یا ۲ هفته موها را اپیلاسیون کنید.

اگر بار اولی است که اپیلاسیون می کنید

قابل توصیه است در عصر این عمل را

انجام دهید، زیرا التهاب آن در طول شب

از بین می رود. برای آنکه پوستی نرم و شاداب

داشته باشید، توصیه ما این است که بعد

از اپیلاسیون از کرمهای مرطوب کننده

استفاده کنید.

موهائی که مجدداً - رشد می کنند ممکن است

تا بالای سطح پوست رشد نکنند. با

استفاده منظم از ماساژورهای اسفنجی

(بعد از استحمام) و لیفهای رویه سابی،

موها روی سطح پوست در می آیند، و مانع

رشد موهائی زیر پوستی می شود.

## مشخصات (مراجعه به صفحه 4)

① ماساژور

② سر استاندارد اپیلاسیون

③ دکمه آزاد کننده

④ سوئیچ

## اطلاعات عمومی در مورد اپیلاسیون

سیلک - اپیل برای برداشتن موهای پا طراحی شده، ولی با توجه به آزمایشات انجام شده، متخصصین پوست تأیید کرده اند که شما می توانید برای زیر بغل و خط مایو نیز از آن استفاده کنید.

قبل از رویتویچه های پریشادتمو موکلز ریشته .

حساسیت ایجاد کند (برای مثال خارش ،

احساس ناراحتی و سرخ شدن پوست) ،

این واکنشها طبیعی است و خیلی زود محو می شود، مگر آنکه پوست شما حساس و یا بار اولی یا شد که مورا از ریشه بر می دارید.

اگر بعد از ۴۶ ساعت التهاب پوستی شامل از بین رفتن ، ما پیشنهاد می کنیم به پزشک خود تماس بگیرید. عموماً با استفاده

مکرر از سیلک - اپیل ، واکنشهای پوستی و احساس درد بطور قابل ملاحظه ای کاهش می یابد.

در بعضی موارد زمانی التهابهای پوستی رخ می دهد که باکتریها بتوانند به داخل پوست

نفوذ کنند (برای مثال : زمانی که اپیلاتور بر روی پوست کشیده می شود) قبل از هر استفاده کاملاً سرهای اپیلاتور را تمیز نمائید تا امکان هر گونه عفونتی از بین برود. اگر شما هر گونه شکی در مورد استفاده از این دستگاه دارید، لطفاً با پزشک خود

مشورت کنید.

دشوهرودتا پروتک حالتوی زیر ، فقط بعد از نمائید.

از دستگاه استفاده  
اگرما، جراحت، سوختگی و التهابهای

-

پوستی، غده (غده های چرکین مو) و واریس

- اطراف خال گوشتی

- کاهش ایمنی پوست، برای مثال دیابت،

- دوران بارداری، بیماری رینو هموفیلی یا نبود ایمنی

## چند نکته مفید

اپیلاسیون زمانی مطلوب است که موها در اندازه مساعد ۲-۵ میلی متر باشند. اگر موها بلندتر باشند توصیه ما این است که

- محصولات ما از نظر فنی، کاربردی و طرح در درجه بالایی کیفی و استاندارد قرار دارد. ما امیدواریم هنگام استفاده از سیلک - اپیل SoftPerfection کاملاً لذت ببرید.
- قطعۀ ماساژور ① ایپلاسیون فوق العاده ملایم را امکان پذیر می‌سازد. حرکت نبضی آن باعث آرامش پوست و کاهش احساس ناشی از برداشتن مواز ریشه می‌شود.

لطفاً پیش از استفاده از ماساژور،

دستور العمل و طرز کار آن را با دقت بخوانید.

### توجه

- مهم: لطفاً از این وسیله مشترکاً استفاده نکنید.
- همیشه دستگاه را در جای خشک نگاه دارید.
- دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- برای پیشگیری از هر نوع آسیب به شما یا دستگاه، زمانی که دستگاه روشن است از تماس آن با موی سر، ابرو، روبران و غیره جداً خودداری کنید.
- قبل از استفاده، ولتاژ شارژر دستگاه را با ولتاژ شهری تطبیق دهید. همیشه از تبدیل ۱۲ ولت مخصوص (کشور محل استفاده) که همراه دستگاه است استفاده نمائید.
- سیلک - اپیل SoftPerfection، به نحوی طراحی شده که برداشتن موهای زائد را تا حد ممکن موثر، ملایم و آسان می‌کند. به اثبات رسیده که این دستگاه موها را از ریشه برمی‌دارد و پوستی نرم برای هفته‌ها به جای می‌گذارد.
- نوآوری سر SoftLift<sup>®</sup> همراه با نحوه قرار گرفتن موجین‌ها ایپلاسیون یکپارچه و کامل را برای شما به ارمغان می‌آورد و به شما این امکان را می‌دهد که موهای خوابیده و کوتاه (به کوتاهی ۵-۷ میلی‌متر) را نیز بردارید بنابراین موهائی که دوباره رشد می‌کنند باریک‌تر و نرم‌تر خواهند بود.

## English

### Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

### For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

## Français

### Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées. Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 08.10.30.97.80 (ou se référez à <http://www.braun.com/global/contact/servicepartners/europe.country.html>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

### Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

## Polski

### Warunki gwarancji

1. Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. gwarantuje sprawne działanie sprz'tu w okresie 24 miesi'cy od daty jego wydania Kupuj'acemu. Ujawnione w tym okresie wady b'da usuwane bezp'latnie, przez wymieniony przez firm' Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprz'tu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupuj'acy mo'e wys'iaç sprz't do naprawy do najbli'szej znajduj'acego si' autoryzowanego punktu serwisowego



- wymienionego przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z o.o. lub skorzysta z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w oryginalnym opakowaniu fabrycznym dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
  4. Niniejsza gwarancja jest ważna z dokumentem zakupu i obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
  5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu.
  6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
  7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna.
  8. Gwarancja nie obejmuje:
    - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
    - b) uszkodzenia i wady wynikające na skutek:
      - użytkowania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
      - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
      - użytkowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
      - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
  9. Bez nazwy i modelu sprzętu, daty jego zakupu potwierdzonej pieczęcią i podpisem sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna.
  10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## úesk

### Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku po dobu 2 let od data prodeje spotřebiteli. Bùhem této záruční doby bezplatnù odstraníme závadu na výrobku, způsobenù vadami materiálu nebo chybou výroby. Oprava bude provedena podle našeho rozhodnutí buò opravou nebo v mûnou celého výrobku. Tato záruka platí pro všechny zemù, kam je tento výrobek dodáván firmou Braun nebo jejím autorizovanùm distributorem.

Tato záruka se nevztahuje: na poškození, vzniklá nesprávnùm pouíváním a údržbou, na buòné opotřebení, jako i na defekty, mající zanedbatelnù vliv na hodnotu a pouitelnost pístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek mechanicky poškozen nebo pokud jsou opravy provedeny neautorizovanùmi osobami nebo pokud nejsou pouíty originální díly Braun. Pístroj je uráen

všhradnú pro domácí pouliť. Pfi pouliť jinřm zpřOsobem nelze uplatnit záruku.

Poskytnutřm záruky nejsou dotážena práva spotřiebitele, která se ke koupi váli podle zvlážtnřch právnřch pfiedpisř.

Záruka platř jen tehdy, je-li záruání list fiádnu vyplnu (datum prodeje, razřtko prodejny a podpis prodavaáž) a je-li souážasnř s nřm pfiedlořen prodejnr doklad (dále jen doklady o koupi).

Chcete-li vyuřit servisnrch sluřeb v záruání dobu, pfiedejte nebo pořlete kompletnř pfřstroj spolu s doklady o koupi do autorizovanřho servisnrho střfiediska Braun. Aktualizovanř seznam servisnrch střfiedisek je k dispozici v prodejnrch vřrobkř Braun. Volejte zákaznickou infolinku 221 804 335 pro informace o vřrobciřh a nejbliřřim servisnrh střfiedisku Braun.

O pfřipadnř vřmřnu pfřstroje nebo zruřeni kupnr smlouvy platř prřsluřonáž zákonnáž ustanovenř. Záruání doba se prodlřuje o dobu, po kterou byl vřrobek podle záznamu z opravny v záruání opravř.

## Slovenskř

### Záruka

Na tento vřrobek poskytujeme záruku po dobu 2 rokov odo dáž predaja spotřebiteřovi. Poáž tejto záruážnej doby bezplatne odstránime závady na vřrobku, spřsobeně vadami materiálu alebo chybou vřroby a to podřa nářho rozhodnutia buř opravou alebo vřmenou celého vřrobku. Táto záruka platř pre vřroky krajiny, kde tento vřrobek dodáva firma Braun alebo jej autorizovanř distribútor.

Táto záruka sa nevřahuje: na pořkodenia, ktoré vzniknu nesprávnym

pouřivanřm a údrřbou, na beřné opotrebenie ako aj na defekty, ktoré majú zanedbateřnř vplyv na hodnotu a pouřitie prřstroja. Záruka stráca platnosř v prřpade, ře vřrobek bol mechanicky pořkodenř, alebo sa uskutoánili opravy neautorizovanřmi osobami, alebo sa nepouřili originálně diely Braun. Prřstroj je vřhradne uráženř na domáce pouřitie. Pri pouřitř inřm spřsobom nie je mořné záruku uplatniř.

Poskytnutřm záruky nie sú ovlyvneně spotřebiteřské práva, ktoré sa ku kúpe predmetu viaľu podřa zvlážtnřch predpisov.

Záruka platř iba vtedy, ak je záruánř list riadne vyplnenř (dátum predaja, peážiatka predajne a podpis predavaáž) a zároveáž s nřm predlořenř doklad o predaji (ialej iba doklady o zakúpenř).

Ak chcete vyuřiř servisné sluřby v záruážnej dobe, kompletnř prřstroj spolu s dokladmi o zakúpenř odovzdajte alebo zařlite do autorizovanřho servisnrho strediska Braun. Aktualizovanř zoznam servisnrch stredřsk je k dispozicii v predajnrch vřrobkov Braun.

Vzhřadom na prřpadnú vřmenu prřstroja alebo na zruřenie kúpnej zmlouvy platia prřsluřoně zákonně ustanovenia. Záruánáž doba sa predľuje o dobu, poáž ktorej bol vřrobek podřa záznamu z opravovne v záruážnej opravě.

## Magyar

### Garancia

A Braun – ismerve termékei megbřzhatóságát, készülékeire két év garanciát vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt a készülék csomagolásában található Jótállási Nyilatkozatban feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni.

A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszeritlen, vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, valamint azok az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét, vagy használhatóságát nem befolyásolják.

A garancia nem vonatkozik a gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. Borotvaszita, kés, stb.)

A jótállási igény érvényesítésére vonatkozó részletes tájékoztató a készülék csomagolásában található.

## Hrvatski

### Jamstveni list

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost (npr. mrežice ili bloka noža) i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata.

Ovo jamstvo vrijedi u svakoj zemlji gdje su proizvodi distribuirani od strane Brauna ili službenog distributera.

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo prestaje kod popravka od strane neovlaštene osobe ili uporabe neoriginalnih dijelova umjesto Braun rezervnih dijelova.

Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa i pravilno ispunjenog jamstvenog lista.

Braunov servis možete kontaktirati na broj telefona 00 385 1 66 01 777.

## Slovenski

### Garancija

Za izdelek valja dvoletna garancija, ki zaãne veljati z datumom nakupa. V ãasu trajanja garancije bomo brezplaãno odpravili vse napake, ki so posledica slabega materiala ali izdelave, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo celega izdelka.

Ta garancija velja v vsaki drãavi, kjer je izdelek dobavljen od BRAUN ali njegovega pooblašãenega distributerja.

Garancija ne pokriva poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali uporabe in tudi ne napak, ki v zanemarljivi meri vplivajo na vrednost ali delovanje aparata. Garancija preneha veljati, ãe popravilo izvrši nepooblašãena oseba oziroma, ãe pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Za popravilo v garancijskem roku izroãite ali pošljite kompleten izdelek z računom pooblašãenemu Braunovemu servisu.

Za informacije pokliãite pooblašãeni servis ISKRA PRINS tel. + 386 1 476 98 00.

## Romãnã

### Garantie

Acordãm doi ani de garanãie a produsului, începãnd de la data achiziãiei. În perioada de garanãie vom remedia gratuit toate defectele aparatului rezultate ca urmare a unor neajunsuri de materiale sau de manoperã, fie prin repararea, fie prin înlocuirea aparatului, opãiunea fiind la latitudinea noastră.

Aceastã garanãie este valabilã pentru fiecare ãarã unde acest aparat este distribuit de Braun sau de un distribuitor autorizat.



BRAUN, IOEAY EYAU. AI+EUAI IO  
 .OI~EE OOOI OIU.E.°, -AI OOOI  
 UOU+IO, IAI~E, OOOU, AUOU, EE O  
 EOUEEE OIEA+IOIOI.

°, OOIAYEAI, HUEBOEIE  
 OOOIA,,+HUEEIO,, O O-OIUEE,+IEN  
 OOO~+OOO~+U O. "OUI,  
 AIUO+~EIOIU, EIOU~E,  
 BRAUN OO UAIAYOIU +7 495 258  
 62 70.

EU~+E, I+ IOU°A, HUEIA  
 HUUU+IAUI

- %AUAIU°, °A,+I~A UOO  
 HEIUE O~OUORUAI, OU,+IE;
- EOOOI, AO,+IEA, OOUOUI~I~  
 ^AI~n;
- I+U~AIEA U+A.~O,+IEE EI O U=OUI^EE  
 OO "IOO IU+U~EE;
- IA O+, EI I+U OOU+IO, I+ I+O+rEAI EN  
 OEUF. AE OAUE (AOIE "UO UAUO n);
- , IA OAI EA UAIIE "AOIEI EA IAI AIEE;
- IA I+IE "AOIEA O~E~AEN  
 O~E~AEN, EIA EE, OUI~1,  
 PAOUE I+OAI OI~1 (, UOI "EOIA  
 OIU~+E I+O E%AI EN "A UI O, E  
 I+O AI OI~1 , IUU= E O E. O O,);
- %IN OE O O, +OU+, "EI OU  
 .+U+AAI, -+~OU+O IA O%O%O% n "EIE  
 EIE EO UO "AI "IE "U~AIE  
 I. °A O~E~AEN, °A,+I~A  
 EO UO "AI "IE EIE UAI O "EIE  
 "U~AIE O O, AUUAI  
 OOI, AO, +U ON UOI IO  
 O+A%OI~+AI "IE OU, °UAI+I EN  
 "U~AIE;
- %IN "E "OIN U+EN EIE O~I~n  
 OA UI+.

**IHFI OH**

EPIUAYAO.O, nA+n n OAE Craun  
 NIn, OY1 EOI, IE %+n IO, HUI, I+  
 %, + OOE, OO "EIt. "E A IOI AIUO  
 OE%I~n, EOU

EUIO, HUEBOOAAOUE  
 .AAOI UIO UOU, n IO "n IOI "AI OIU O,  
 A+IIE %AU+IAE+ O A+IIE, O O, O  
 EUO%U%, -nIY A+, O%O, IY %AUAIUE,  
 ,EIEI+IY IA %OOU+UI, O. nIYOU.  
 HUA+I, + O OI+I%+I n.

i, EO+I% IO IAI OIE, OOUY "AI OIU O,  
 , HUEBOO% EY IOEA.UUE  
 A+IY IAE I+ IO, EE + O +I O, Y "IEE  
 , Y%OO, Y%IO %O A+IOIU O A+E O O+,  
 OOOEE, +~Y,.

E+I UY n I+ O, +n O EIE I E "A, n I~ O % +U+  
 IUOY, IY O~A~A~U OI A+UI O. U+  
 OI %OE O OI %YIA + (I+ ,+AEIU) I+  
 O E, YI+I IOIU , +I UY EIOIU U+IOY  
 C, aun + O I+ OOU IIE OOUY  
 OE, HUI IO IOUOY A AI O OI U+Y °  
 C+un, n I+ U+IOE IOEA.UUE  
 , HUEBOO U+IOIOI.

CIEI+IEA! E E H I E E HUE E  
 I+IOI O O%I AEEU EA "IU E, OE O~+ AI EE  
 , OA O, EOI "E "AIU %IN  
 , +HUEEIO,, O AI OIU+. EO OIA  
 OO, A% AI EN AI OIU+ EPIUEI  
 I+IOI OI "U%AU n, I n U ON A+O OI AI I "E  
 OE H I AEOU+, ° OOI AI EN AI OIU+ O O  
 "U+IO OI O A, EIOI, "U  
 O O%OE O I I "E O O U A. EU AI I O O  
 O O I U "A I EE EA%AI EN EA AI O I U+.  
 HAUO AO OUIAEN "U+°, O A+UEA  
 AI O I U+, O O, HUE  
 O O % I A, +AU ON I+, AI n I+ O E% AI EN  
 EA% AI EN, O A, EOI OI "AI U= A,  
 C O I U "A , O A I E I O, AI EN O I O E I O O U A E O

n n, HUI n, YEO I+ U.O%, -nIYE I+IY, n IO  
 "AE EY OOOU+, I n n U, ON UAO C+un  
 + O O "E A I+ "A I E  
 "EUE" UO U+ % A EO% IY O "A E A I I n  
 A Y I O O U U+ O Y I Y O +, O, Y O O I O E A I I n  
 I A O A A I O % E+ U  
 I+ % +I, , HUEBOO, O "O I U,, O, U, I n n.

a%YEOI AI n, HUEBOO  
 O.OIU,, O, U, I n n IA, OIE, +n I+ %+U O

ÁþíYí-ÁiIn UÁNU, þíU. ÉþíUIn þ  
ÁþíYíÁiY- þÓUÉiÉÁþíYí-ÚπÚ. ÖIn, íÓiÁiU  
Áþíií-ÁiIn, þíU þ þíÉÉ. þ.

ÉþíUíYIn iÁ ÓÓiÉ, þπ ÓÓ-íÓ%ÉÁiIn,  
,ÉiÉiþíY iÁ þÉ þÓÉUIn (%É.,  
ÚþíÓÉ ÓÁiíÉÉ-Á) íÓiíÉ ÁiÓÓ  
ÓYÚÓiÚþíÓÉY, %íIn, ÓiInIn,  
%ÁUÁiUÉ, ~ Ó iÁÁiþ-íÉi-ÉiÓi  
,ÓiÉ, þ. Ú. íþíYÓU. πÓ-ÓUÉÓ-Éiþ%Ú. nIn  
, þþíUíYIn, Úþí-þπÓÉiU, ní-Ó-πÁiÓiU  
Á%íÓiÓi πÚ ÖIn iÁ, ÓÓ, íÓ, þÉÁiÓ. %íIn  
^ Ó., Ó ÓÓÓ-Ó. Úþ, ní-Ó  
þÓÉUÓUÚÖIn iÁ ÓÉY, þ. In  
%ÁUþíY ÚiíÉ Çrþun.

í, ÉÓþ%íU Ó-πÁ% íIn, íÁiIn πÁiíþíþ-ÉY<sup>a</sup> Áþ  
ÚiÓ, þíÉ %þiÓ<sup>a</sup>, þíU, ÓÁ%ÉÁ  
,Éi. Ú íÓiÓiÁiY þÁÓi<sup>a</sup>, þþíUíYÉiÉi  
ÚþíÓiÓi Ú-Ú%, -nÍÉÉ YÁ ^ÁiUþY,  
ÓÁ, YÓÓÓ-Ó-ÓiU,, Ó, Ú, þiIn ÚþÉ  
Çrþun.

ÇÓY Yí-Y, ÉiÓ,,É, πÁÓiÁ, ÉiÓ,, þíÉ  
,Y% -íÓ%Ú, þiIn Á-ÉUíY,, iÁ %YÉÓiY, ní~Ó  
íþ-þ, Y%ÓÓ, i%þí, íYÓU, iÁ, ÓUþiÓ, íÁiþ  
ÁþíÓiíÉi-ÉiÓi.

ÇÉÓþ%íÉ, íþíY iÁ ÓÁÓÓ, Ó. %ÉÚπÚ, ÖIn  
þíUIn

- %ÁUÁiUÉ, ÉiÉiþíY ÚÓÇÉÓiÉÉ  
Ó-ÓUþ, ÉiþíÉ;
- ÉiÓ=ÉÓUþiIn Á Ó-ÓUÁÓYÉiÓ. iÁUÓ ;  
- ÓUÁiIn ÉiÓ,, YÓU YÁ  
ÁiÓÓiUþþ- Y<sup>a</sup>;
- iÁ þÁ, ÓiÓiÁiIn ÓUÉ  
iÁ%ÉÉ, íÁiIn (nÍ-Ó ^Á  
,Éiþ,, þπÚ ÖIn);
- Á%íÉÓiÁiIn UÁiY-íÉi ÁiYi;
- íÁiþíY-íi ÓÓ-íÓ%ÉÁiIn;
- %íIn ÓÉþ%Y, Ó ÓÉ. Úiþ  
þÚþπÁÉiþ- πÓ-ÓUþ Á iÁ, i%ÓÓ, Y%íÉiÉ  
þ-ÓÓ ÇiÉÉ  
þÚþπÁÉiþiÉ, .Ú%, nÍY ÓÓ-íÓ%ÉÁiIn,  
,ÉiÉiþíY ÓÉ ÇiÉÉ þ-Ó  
ÓY%ÚYiþ, ÉiÉ. þÚþπÁÉiþiÉ;
- %íIn .πÉU, -ÁYi<sup>a</sup> nÍþþ-ÓÓÓ, þþÓYÚiþ.

í, ÉÓþ%íU, ÉiÉiÁiIn ÖInþ%íÓ-Y, Á  
,ÉiÓiþiIn, þþíUíYÉiÓ, Ó þ-Ó  
ÓÖIn, þíU þ ÓÓ-Ó-ÓiU,, Ó, Ú, þiIn  
ÓÓiIn ÁÁUÚ. %Ó ÓÁ, YÓÓÓ  
^ÁiU=Ó ÚYþiÉ Çrþun, íþþíY.

### Á · í, þÓÉ

ÉþíÉIn  
ÇþÉUÁ ÓÓÁUÉ þ Ó, þíÉÉÉ  
,,Ó%ÉiÉ, Ó-ÉUþiÓ ÓU %þþÚþþíþ  
ÓÓiUÓiþþ. Ç þíÉÉUÁ íþ, þþí-ÉÓiIn  
ÓÓ ÁÁÓiþiU ÓÁ ÓUþiIn þ  
%ÁUÁiUÉUÁ, íþUÁ=ÉþÉUÁ É  
ÓÓÁÓ%ÚUÓ-ÁÓÓþíÉ, ÖInIn  
íþ-þÓUÉÉiÉ ^ÁiÉIn Ú-Á%, ÓÓ ÓÁÁiþþ  
ÓÁπ, ÉÁiÉn ^ÁiU π. íþÁÉ, þíÉÉÚÁ  
ÓÉÁþ, , ÓÉ-íÉ ÓUþíÉ, í %ÁUÓ  
Braun É iÁ,, Ó, ÉNU ÉÁií, -ÉUÁiÁi  
%ÉUÉÚÓÓ-Ó-ÓUÁÉ Iníþ  
Ó, þíÉ-ÁiÉÁ Áþ, íÓÓ ÉiÉ  
ÓUÉ-Éþíþ þÁÓÓ=Á% . þ iÁ Á-þiIn þ  
%þ ÓÁ ÉÁ =ÉÓÁ%ÉÁÓÓ  
þíÉÉiÓ-ÓiUÉ, þiÁ.

ÉþíÉUþiÁ ÓÓiÉ. þ: ÓÓÁ%ÉÓU  
iÓþíÉþÓUÁþþÓUÉ  
iÁÓÓ%íÓ%n~ Ó íþ=ÁÉÁiÉÁ, ,í, -, þiÁ  
, iÁÓÓ%íÓ%n~ ÉÁUÓ-íÉi íþ  
ÁiÁiU=É-ÁÓiÉ ÚÓi, Ó-ÚÓ, þiÁ);  
ÉÁiÓÓ, þiÁ É iÁÁiþ-ÉUÁiÉ %ÁUÁiUÉ,  
iÓÉUÓ iÁ ÓÁ þi íÓiIn þ  
þ. ÓUþíþ Ú-Á%þ. Éþþí-ÉNUþiÁ ÓÁ ÓÉÁþþ  
ÓÉÓÓ, þíU þ UÁ%ÚU iÁÓUÓ=ÉÁÉþíÉ  
íÉ-þ ÉiÉ þiÓ iÁ Óþ ÉÁÓiÁ, þiÉ Ó=É,, ÉiþíÉ  
πÁÁÁπ, íÉ-þÓUÉ  
íþBraun.

ÉþíÉUþiÁ, þíÉ%íþ Ó=É ÓþíÓ  
ÓÓÓ iÁiÉ: %þþíþ íþ ÓÓiUÓiþþ, ÓÁ-þÚÉ  
ÓÓ%ÓÉÓ, ,,þþí-ÉÓiIn þÚiþþÚþ.

áþ, ÓÉ-íÉ Áiíþíþ-ÉÉ, , ÁiÉiþíÉ,  
þíÉÉiÓÓ, ÉÓUÁ ÓÁ%þíUÓ É  
þíÉUþiU íþ, íþÉ-  
íÉÁiÉIn ÓÁÉÁ Braun. áþ ÓÉþíÉ  
0800 11 003 - íþ-ÉÓiþiÁi UÁiÁUÓi  
íþÁÉ ÓÁÉÁÁ Ú, ÁiÉ-ÁiÉÁ íþ  
UÁiÁUÓiþþ ÚÓiU,, þ ÉiÉ www.bgs.bg.

**Silk·épil SoftPerfection**

3170 · 3270

Guarantee Card

Carte de garantie

Karta gwarancyjna

Záruční list

Záruční list

Jótállási jegy

Jamstveni list

Garancijski list

Certificat de garanøie

Épíli Úpíóí

Épíli Úpíóí

Épíli Úpíóí

بطاقة تأمين دولية

كارت ضمانت

**Silk·épil SoftPerfection**

3170 · 3270

Registration Card

Carte de contrôle

Karta rejestracyjna

Registrační list

Registrační list

Regisztrációs kártya

Registracijski list

Serijska %eterilka

Certificat de înregistrare

Épíli Úpíóí

Épíli Úpíóí

بطاقة التسجيل

كارت مركز صرويس

Service notes

Name and full address of purchaser

Nom et adresse complète de l'acheteur

Imię i nazwisko oraz adres kupującego

Méno a plná adresa kupujícího

Méno a úplná adresa kupujúceho

Vevő neve, pontos címe

Ime i puna adresa kupca

Ime in polni naslov kupca

Numele și adresa completa a cumpărătorului

Épíli Úpíóí

Épíli Úpíóí

الاسم والعنوان الكامل للمشتري

نام و آدرس کامل خریدار

---

Date of purchase

Date d'achat

Data zakupu

Datum nákupu

Dátum nákupu

Vásárlás dátuma

Datum kupnje

Datum prodaje

Data cumpărării

Ñ†Ú†ŒŒÍŪŒÍĚ

Ñ†Ú†ŒŒÍŪŒÍĚ

İ† ŒŒÍŪŒÍĚ

تاريخ الشراء

تاريخ خرید

---

Date of purchase

Date d'achat

Data zakupu

Datum nákupu

Dátum nákupu

Vásárlás dátuma

Datum kupnje

Datum prodaje

Data cumpărării

Ñ†Ú†ŒŒÍŪŒÍĚ

Ñ†Ú†ŒŒÍŪŒÍĚ

İ† ŒŒÍŪŒÍĚ

تاريخ الشراء

تاريخ خرید

---

Stamp and signature of dealer

Cachet et signature du commerçant

Pieczątka punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Razítka a podpis prodeje

Peāiatka a podpis predávajúceho

Eladó aláírása, bolt pecsétje

Îig i potpis prodavaāa

Îig in potpis proda jalca

Ŧtampila Ÿi semnătura distribuitorului

ŒŪ†İŒ İ†,†AĚİ† Ě ŒŒ%ŒĚŒ, ŒŒŒ%†,††

ŒŪ†İŒ İŒY%ŒĚŒ%ŒA†

المضاء وحتم اللوزج

مهر و امضاء فروشگاه

---

Stamp and signature of dealer

Cachet et signature du commerçant

Pieczątka punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Razítka a podpis prodeje

Peāiatka a podpis predávajúceho

Eladó aláírása, bolt pecsétje

Îig i potpis prodavaāa

Îig in potpis proda jalca

Ŧtampila Ÿi semnătura distribuitorului

ŒŪ†İŒ İ†,†AĚİ† Ě ŒŒ%ŒĚŒ, ŒŒŒ%†,††

ŒŪ†İŒ İŒY%ŒĚŒ%ŒA†

المضاء وحتم اللوزج

مهر و امضاء فروشگاه

